

BEGINNING RESEARCH: SCANDINAVIAN SOURCES

I. PARISH REGISTERS

Records of christenings, marriages, and burials kept by the church. Some parish registers may contain other types of information:

** Christenings -- Given name and sex of child and name of father, witnesses to christening and date of christening.

** Marriages -- Names of candidates, date of marriage.

** Burials -- Name of deceased, date of burial.

NOTE: Some registers contain more or less information on christenings, marriages and burials depending on time period and country. Other denominations also kept parish registers in later times, but this outline is concerned only with those of the state church (Lutheran).

A. Denmark -- (Kirkebøger) -- some exist as early as 1573, but most date from around 1645. The Genealogical Department has copies on microfilm of most parish registers, some as late as 1925. Other types of information commonly found:

1. Confirmations -- name, date of confirmation, age, parents.
2. Arrivals and Removals -- names of persons arriving at or leaving parish, former and new place of residence, age.

B. Norway -- (Kirkebøker) -- some exist as early as 1623, but most date from around 1700. The Genealogical Department has copies of most parish registers on microfilm, some as late as 1880. Other types of information commonly found:

1. Confirmations -- name, date of confirmation, age, parents.
2. Arrivals and Removals -- names of persons arriving at or leaving parish, former and new place of residence, age.

C. Sweden -- (Kyrkoböcker) -- some exist as early as 1607, but most date from around 1686. The Genealogical Department has copies on microfilm of most parish registers to about 1860, and from 1860-1897 there are copies of the Transcripts of Births, Marriages and Deaths.

D. Finland -- (Luterilaisen kirkon aikakirjat) -- they generally exist from 1648. The Genealogical Department has copies on microfilm of most parish registers to 1860 and copies of transcripts from 1648-1850 (approx.).

E. Iceland -- (Ministerialbaekur) -- some exist as early as 1664, but most date from around 1780. The Genealogical Department has copies on microfilm of most parish registers, some as late as 1935. Other types of information commonly found:

1. Arrivals and Removals -- names of persons arriving at or leaving parish, former and new place of residence, age.

II. CENSUS

An enumeration or count of the population taken by the government or church. Information contained in the census records of Scandinavia is widely different according to time period and locality. Most contain the names and ages of each individual at least.

- A. Denmark — (Folketaellinger) — censuses were taken for the following years: 1787, 1801, 1834, 1840, 1845, 1850, 1855, 1860, 1870, 1880, 1890, 1901, 1906, 1911 and some later ones restricted in use.
- B. Norway — (Manntall) — censuses were taken for the following years: 1664-1666, 1701, 1769, 1801, 1815, 1825, 1835, 1845, 1855, 1865, 1875, 1891, 1900 and some later ones which are restricted in use.
- C. Sweden — (Mantalslängder) — 1620-1750 every year and then every five years to 1860. NOTE: Not considered a good source until a later time period.
- D. Finland — (Henkikirjat) — 1635 to present, every year. NOTE: Not considered a good source until a later time period.
- E. Iceland — (Manntal) — censuses were taken for the following years: 1703, 1729, 1762, 1801, 1835, 1840, 1845, 1850, 1855, 1860, 1870, 1880, 1890, 1901 and some later ones which are restricted in use.

III. PROBATE

Wills or documents relating to the death of an individual and the distribution of his belongings. Gives information such as names, relationships, and ages.

- A. Denmark — (Skifteprotokoller) — some probates on film at the Genealogical Department from 1562-1913.
- B. Norway — (Skifteprotokoller) — some probates on film at the Genealogical Department from 1660-1850.
- C. Sweden — (Bouppteckningar) — some probates on film at the Genealogical Department from 1660-1860.
- D. Finland — (Perukirjat) — some probates on film at the Genealogical Department from 1650-1860.
- E. Iceland — (Skiptabaekur) — some probates on film at the Genealogical Department from 1717-1918.

IV. OTHER — Some selected sources unique to the country.

- A. Denmark — Military Levying Rolls (Lægdsriller og Sømuller) — Conscription (Draft) Lists of all males born in rural areas of Denmark

from approximately 1789 to present. Contains name, age, birthplace, residence and name of parent. The Genealogical Department has the years 1789 to approximately 1860 on film.

- B. Norway -- Rural Histories (Bygdebøker) -- contains genealogies of persons living on a certain farm in a rural parish. Many of these books are at the Genealogical Department.
- C. Sweden -- Clerical Survey (Husforhors langder) -- kept by the parish minister, this is a type of "census" of the residents of a parish. It gives names, birthdates or ages, birthplaces, marriage and death dates, and other items. Began approximately 1686 (depends on area). Copies of parishes on film at the Genealogical Department from beginning to approximately 1895.
- D. Finland -- Communions (Luterilaisenkirkon paakirjat) -- similar in content to the clerical survey records of Sweden. Copies on film for most parishes at the Genealogical Department from approximately 1700-1860.
- E. Iceland -- Lutheran Church Census (Salnaregistur) -- similar in content to the clerical survey records of Sweden. Copies at the Genealogical Department of most parishes from approximately 1800-1948.

CROSSING THE WATER TO SCANDINAVIA

1. Check your home and contact relatives. Look for old letters, journals, biographies, diaries, family bibles, living memories, newspapers obituaries, etc.
2. Check vital records for the emigrant in the United States - marriage, death, divorce.
3. Find CHURCH RECORDS for the emigrant in the United States (usually Lutheran). See Kirkham's A Survey of American Church Records.
4. Contact the archives of the American Lutheran Church, Wartburg Theological Seminary, Dubuque, Iowa 52001 for a listing of Lutheran record repositories.
5. Search U.S. Naturalization and citizenship records for emigrants after 1880. See Guide to Genealogical Records in the National Archives.
6. If you have a pretty exact emigration date, check passenger lists on both sides of the Atlantic Ocean.
 - a. Common Scandinavian ports include Kristiania (Oslo), Bergen, Trondheim, Stavanger, Kristiansand, Kristiansund, Alesund, and Copenhagen. (Copenhagen Emigration -Udvandringsjournalerne) 1868-1959. The years 1869-1911 have been microfilmed.
 - b. Common U.S. ports include New York, Boston, Quebec
 - c. Danes Worldwide Archives, Udvandrekarkivet, 2 Konvlavej, DK 9000 Ålborg, Denmark
Statsarkivet i Stavanger, Bergjelands gate 30, 4012 Stavanger, Norway, will search for city of origin for a fee.
7. Police records are a good source. To obtain a passport, one visited the police precinct. Some passport journals have been microfilmed.
8. Danish Genealogical and Historical Society in Copenhagen. Norsk Slektshistorisk Forening in Oslo.
9. World Conference on Records, "E-14 Emigration", Salt Lake City, 1969.

10. The Scandinavian Genealogical Helper, Everton Publishers, p. 43-44, 83-86, 59-61, 101-102, 140; Section 2, p. 57-58; Section 4, p.21 to end.
11. Consulates and embassies are often helpful. Royal Norwegian Embassy, 3401 Massachusetts Ave. N.W., Washington, D.D. 20007
12. Sons of Norway International Headquarters, 1455 West Lake, Minneapolis, MN
Norwegian Information Service, 825 Third Avenue, NY, NY 10022
The Norwegian National Tourist O75 Rockefeller Plaza, NY, NY 10018
The Norwegian Mission to the United Nations, 825 Third Avenue, NY, NY 10022
Norwegian-American Historical Association, St. Olaf College, Northfield, MN 55057
Norwegian-American Museum, Decorah, Iowa.

LDS CHURCH RECORDS

(See Register of LDS Church Records by Jaussi/Chaston)

1. See U.S. ward and branch records where the emigrant resided. The birthplace is often misspelled.
2. TIB - Temple Index Bureau 1922-1969 often has birthplace.
3. Patriarchal Blessing Index gives vital information for all people receiving a blessing of the Church.
4. Special LDS Emigration records:
 - a. Utah Immigration Card Index 1847-1868
 - b. European Emigration Card Index 1849-1922
 - c. Emigration records- British Mission 1849-85, 1899-1905
 - d. Emigration records - Scandinavian Mission 1853-86, 1901-20
 - e. Danish Mission records Form E 1911-1951
 - f. Persons indebted to Perpetual Emigration Fund (PEF) 1850-77
 - g. LDS Census of membership
5. See Scandinavian ward & branch records for membership.
6. Copenhagen Emigration Registers (Udvandringsjournalerne)
For LDS only 1872-1892 (FHL Film#040,994)

INSTRUCTIONS

The Calendar is divided into three sections:

1. THE INDEX TO FIXED AND MOVABLE FEAST DAYS.
 2. THE MOVABLE FEAST DAYS TABLES.
 3. THE MOVABLE FEAST DAYS TABLES FOR SWEDEN AND FINLAND FOR THE YEARS 1700-1753.
-

1. The index consists of an alphabetical listing of fixed and movable feast days. If the feast day is fixed, meaning that the date is the same every year, the day and month is given in the column "Date or #". If the date is movable, meaning that the feast day can vary up to 35 days, depending upon the year, a number is listed in the column "Date or #". This number refer to the first column (No.) in the second section (The movable feast days tables).
2. The second section of the calendar consists of movable feast days with the day and month of each feast day recorded in the column of the year. The day and month of the desired movable feast day is recorded by the number obtained in the index, in the column of the year. (For the period 1700-1753, section three must be used for Sweden and Finland).
3. This section of the calendar is arranged the same as section two. It is to be used for Sweden and Finland for the time period 1700-1753.

Note:

Whenever Swed (Sweden) is recorded after a feast day in the index, it should also be applied for Finland. Den (Denmark) after a feast day will also apply for Norway.

Section two, The Movable Feast Day Tables, begin with the year 1610. A few records, using feast days, may be in existence before that year. For the period 1530-1609 use the table of the year listed next to the year desired, as follows:

Example: 1541 = 1625 ((For the feast day in 1541 use the table for 1625)).

1530 = 1625	1547 = 1631	1564 = 1648	1581 = 1654	1598 = 1682
1531 = 1615	1548 = 1632	1565 = 1753	1582 = 1655	1599 = 1610
1532 = 1616	1549 = 1622	1566 = 1639	1583 = 1678	1600 = 1704
1533 = 1721	1550 = 1634	1567 = 1651	1584 = 1772	1601 = 1691
1534 = 1618	1551 = 1635	1568 = 1652	1585 = 1658	1602 = 1613
1535 = 1619	1552 = 1636	1569 = 1631	1586 = 1659	1603 = 1614
1536 = 1620	1553 = 1643	1570 = 1654	1587 = 1682	1604 = 1708
1537 = 1621	1554 = 1627	1571 = 1655	1588 = 1672	1605 = 1678
1538 = 1622	1555 = 1639	1572 = 1656	1589 = 1651	1606 = 1617
1539 = 1634	1556 = 1640	1573 = 1761	1590 = 1663	1607 = 1618
1540 = 1624	1557 = 1647	1574 = 1658	1591 = 1613	1608 = 1692
1541 = 1625	1558 = 1631	1575 = 1659	1592 = 1676	1609 = 1682
1542 = 1615	1559 = 1654	1576 = 1660	1593 = 1655	
1543 = 1627	1560 = 1748	1577 = 1667	1594 = 1678	
1544 = 1623	1561 = 1634	1578 = 1651	1595 = 1617	
1545 = 1618	1562 = 1635	1579 = 1663	1596 = 1680	
1546 = 1641	1563 = 1658	1580 = 1768	1597 = 1687	

INSTRUCTION FOR DETERMINING THE DATES OF DANISH FEAST DAYS.

Church records often indicate that an event took place on a specific feast day or a stipulated period of time before or after a certain feast day. In such cases, the actual day and month of the event should be calculated using the feast day tables.

FIXED FEAST DAYS are those which occur on the same day of the month each year.

Example: Epiphany is on 6 January every year
Christmas Day (Juledag) is on 25 December every year.

MOVABLE FEAST DAYS are those based on a movable feast. Easter is the most common movable feast, occurring between 22 March and 25 April each year, a range of 35 days. Seventeen weeks of the ecclesiastical calendar are dependent upon this variable.

FERIA - Relating to week days.

- | | |
|---------|-------------|
| Feria 2 | - Monday |
| Feria 3 | - Tuesday |
| Feria 4 | - Wednesday |
| Feria 5 | - Thursday |
| Feria 6 | - Friday |
| Feria 7 | - Saturday |

DOM. or **DOMI.** (Dominical - Dominicalis, or dominus) - Relating to Christ or to the Lord's day, or pertaining to Sunday.

Example: Dom. Trinit. 1678 (Trinitatis Sunday in the year 1678). To Determine this date:

1. Find the year 1678 on Table D, (page 97)
2. Note the number by the year 1678. In the year 1678 this number is 10.
3. On Table E find the Feast Day Trinitatis (Column 8, page 99)
4. Follow column 8 (Trinitatis) down to line 10. (May 26)
5. (May 26) The date Trinitatis Sunday occurred in the year 1678.

Work the following problems:

- | | |
|-------------------------|------------|
| 1. Dom. Trinit. 1678 | Answers |
| 2. Dom. Judica 1658 | 6. 29 Apr. |
| 3. Dom. Septua. 1760 | 5. 5 June |
| 4. Dom. Pascha 1579 | 4. 19 Apr. |
| 5. Dom. Exaudi 1707 | 3. 3 Feb. |
| 6. Dom. 3 p Pascha 1703 | 2. 28 Mar. |
| | 1. 26 May |

Steps for working problem 6.

1. Check Table D for the year 1703 and guide number (18).
2. 3 p refers to three Sundays past Pascha.

3. Check Table E and find the Feast Day Pascha. (Column 10, page 98)

4. Follow column 10 down to line 18 (8 Apr.)

5. Check Table F (Calendar of Weeks) for 8 Apr.

6. Three Sundays past Pascha (8 Apr.) is 29 Apr.

Table F should be used as a guide for quick determination of dates following a feast day. Problem 6 refers to 3 Sundays past Pascha. Pascha Sunday in the year 1703 occurred on '8 April. On the Calendar of Weeks all of the remaining Sundays in the year 1703 will appear in the same vertical column above and below 8 Apr. Three Sundays past Pascha in the year 1703 occurred 29 April.

1 p Pascha 1703 is Apr. 15

2 p Pascha 1703 is Apr. 22

3 p Pascha 1703 is Apr. 29

Problem 7 - Dom. Pentecoste 1716

On Table D all years followed by an asterisk (*) are leap years. For leap years add one day to all feast days in the months of January and February.

1. Find the date 1716 on Table D (note *) guide no. 22*

2. On Table E find the Feast Day Pentecoste (Column 7, page 99)

3. Follow column 7 (Pentecoste Sunday) down to line 22 (May 31)

4. The year 1716 is a leap year but Pentecoste Sunday is in May so you do not add the extra day. The extra day is added only in the months of January and February. Dom. Pentecoste 1716 occurs on 31 May.

Problem 8 - Feria 3 Pascha 1713 (Tuesday after Easter in 1713)

1. Find the date 1713 on Table D and the guide number (26).

2. Check Table E for line 26 under Pascha (Column 10, page 98)

3. Apr. 16 is Easter Sunday in the year 1713.

4. Feria 2 (Monday after Easter) is Apr. 17.

5. Feria 3 (Tuesday after Easter) is Apr. 18.

Work the following problems:

- | | |
|----------------------------|-------------|
| 10. Feria 3 Oculi 1743 | Answers |
| 11. Feria 4 Oculi 1632 | 14. 29 May |
| 12. Dom. Septuagesima 1597 | 13. 10 Mar. |
| 13. Dom. Invocavit 1622 | 12. 23 Jan. |
| 14. Dom. Rogate 1698 | 11. 7 Mar. |

CALENDAR PROBLEMS IN RESEARCH

A day is measured by one complete turn of the earth on its axis, while a year is the time it takes the earth to complete one trip in its orbit around the sun. As it happens there are about

365.242216 days in a year. Inasmuch as this number is almost 365.25 a system of leap years was worked out by Julius Caesar. This system was called the Julian calendar. It had a year of 365 days plus an extra day every four years. The extra day was added to the end of the month of February. The Julian year was longer than the actual year and by the year 1582 the error totaled ten days. Pope Gregory XIII instituted a new calendar to correct the error and our present calendar is named after him. He ordered 10 days dropped from the year 1582 and so brought the equinox back into its proper place on the calendar year. Because the Julian Calendar was too long by 3 days every 400 years, the Gregorian calendar provided that the Leap Years Day should be omitted 3 times each 400 years by dropping that day in each centennial year that could not be divided by 4 without leaving a remainder. The years 1700, 1800, and 1900, for example, were not to be leap years, but the year 2000 would be. All Catholic countries adopted the new calendar. DENMARK ADOPTED THE GREGORIAN CALENDAR on February 19, 1700. This date, 19 Feb. 1700, became 1 Mar. 1700 on the Gregorian calendar. The year 1700 was leap year only in countries still using the Julian Calendar. To determine dates occurring in the year 1700 the date 19 Feb. is important. TABLE D IS ARRANGED TO TABULATE THE CHANGE FROM THE JULIAN TO THE GREGORIAN CALENDAR. All years prior to 19 Feb. 1700 are according to the Julian Calendar and all years tabulated on Table D after 19 Feb. 1700 are for the Gregorian Calendar.

The year 1700 was a leap year only in countries still using the Julian Calendar. Denmark changed calendars on 19 Feb. 1700, so for figuring all dates prior to 19 Feb. in the year 1700 add one day for leap year. On Table D for the year 1700 you will notice two guide numbers (11 and 21). For all dates prior to 19 Feb. 1700 use guide number 11, for all dates after 19 Feb. 1700 use guide number 21 and do not add a day for leap year.

Example:

Problem 15 - Dom. Quinquagesima 1700

1. Check Table D for the year 1700 (11* or 21) for guide number.
2. Check line 1 on Table E. (If the feast day is before 19 Feb. use guide number 11 if after 19 Feb. use guide line number 21).
3. Quinquagesima on Table E is before 19 Feb. so use guide number 11.
4. Check Table E for guide number 11 under Quinquagesima (Column 3, page 98).
5. Add one day for leap year (12 Feb.)

Problem 16 - Dom. 12 p Trinitatis 1700

1. Find the year 1700 on Table D as Trinitatis Sun. is after 19 Feb., use guide number 21.
2. 12 p refers to 12 Sundays past Trinitatis.
3. Check Table E and find the Feast Day Trinitatis (Column 8, page 99).
4. Follow column 8 down to line 21 (6 June)
5. Check Table F (Calendar of Weeks) for 6 June.
6. 12 Sundays past Trinitatis 1700 (6 June) is 29 Aug. 1700.

Work the following problems:

- | | |
|-------------------------------|-------------|
| 17. Dom. 15 p Trinitatis 1740 | Answers |
| 18. Dom. 7 p Trinitatis 1649 | 19. 27 Aug. |
| 19. Dom. 11 p Trinitatis 1713 | 18. 8 July |
| | 17. 25 Sep. |

Problem 20 - Dom. 2 Adventist 1719

Adventist Sunday is always four Sundays before Christmas.

Adventist 2 is three Sundays before Christmas.

Adventist 3 is two Sundays before Christmas

Adventist 4 is one Sunday before Christmas

To determine the date Dom. 2 Adventist 1719:

1. Check Table D for the year 1719 and the guide number (19)
2. Check Table E and find the Feast Day Adventist (Column 9, page 99).
3. Follow column 9 (Adventist) down to line 19 (3 Dec.).
4. Use Table F (Calendar of Weeks) for 3 Dec. or Adventist 1
5. Adventist 2 will be 10 Dec. in the year 1719.

Problem 21 - Dom. 3 Adventist 1685.

Answer 13 Dec.

Problem 22 - Dom. 2 p Epiphania 1647.

Epiphania is a fixed feast day and occurs on 6 Jan. It may or may not occur on a Sunday. The Tables for finding the movable feast days will be used in figuring this problem as the date to figure is 2 Sundays past Epiphania in the year 1647.

1. On chart D find the year 1647 and the guide number (28).
2. Check Table E for Septuagesima (column 1, page 98). Septuagesima is the Sunday nearest to the fixed feast day Epiphania or 6 Jan.
3. Follow column 1 down to line 28 (14 Feb.) on Table E.
4. Use Table F (Calendar of Weeks) for 14 Feb. This is the Sunday column for the year 1647. All Sundays in the year 1647 will appear above and below the 14 Feb.
5. The first Sunday after 6 Jan. or Epiphania will be 10 Jan. in the year 1647.
6. Dom. 2 p Epiphania 1647 (the second Sunday after 6 Jan. or Epiphania) will be 17 Jan.

<u>FIXED FEAST DAYS IN SCANDINAVIAN</u>			
<u>Date</u>	<u>Latin</u>	<u>Danish</u>	<u>English</u>
1 Jan.	Novi Anni Circumcisio	Nytaarsdag Jesu Omskaerelse	New Years Day Circumcision of the Lord
6 Jan.	Trium Regum Ephiphania Sanct Rex Tertia	Hellig Tre Konger Epiphanis	Epiphany
2 Feb.	Purificatio B. V. Marie Gundelarum	Maria's Renselse Kyndelmissie Gundelarum	Purification of the Virgin Mary
20 Feb.	Eucharias	Eucharias	Eucharias
9 Mar.		40 (Fyrretyve) Riddere	Forty Riders
25 Mar.	Annuciato (after year 1771 5th Sunday in Lent)	Maria Bebudelse	Annunciation Day
3 May	Inventio S. Crucis		
24 June	Sct. Hans	Sct. Hans.	John Baptist
1 July	Caesaere	Julius Caesar	Julius Caesar
2 July	Visitatio B. V. Maria	Maria Besogelse	Visit Maria
6 Aug.	Transfiguratio	Christi Forklarelse	Transfiguration Day
7 Aug.	Festum Nominis Jesu		
15 Aug.	Assumptio B. Maria	Maria Himmelfart	Assumption of Mary
8 Sept.	Nativitas B. V. Maria	Maria Fodsel	Birth of Virgin Mary
29 Sept.	St. Michaelis Archangel	St. Michael Mikkelsdag	St. Michael The Archangel
1 Nov.	Omnium Sanctorum Domin. Albis	Alle Helgensdag	All Saints Day
2 Nov.	Animarum	Alle Sjaes Dag	All Souls Day
21 Nov.	Presentatio V. Maria	Maria Ofring	Sacrifice by Mary
30 Nov.	St. Andreas	St. Andreas Dag	St. Andrew
8 Dec.	Conceptio B. Maria	Maria Undfangelse	Conception
18 Dec.	Gaalianus		
25 Dec.	Nativitas Natio Christi Feria Nativ	Juledag	Christmas Day
26 Dec.	Stephanus Protomartyr	2 Juledag St. Stephen Stephanus	2nd Christmas Day St. Stephen
27 Dec.	St. Johannes	Johannes Evangelist	St. John

MOVABLE FEAST DAYS IN SCANDINAVIAN

<u>Latin</u>	<u>Danish</u>	<u>English</u>			
Dom 70	9 (niende) Søndag for (pre) Paaske	9th	Sunday	before	Easter
Septuagesima					
Dom 60	8 (ottende) Søndag for (pre) Paaske	8th	Sunday	before	Easter
Sexagesima					
Dom 50	7 (syvende) Søndag for (pre) Paaske Fastelavns Søndag	7th	Sunday	before	Easter
Quinquagesima					
Estomihi					
Bachantes					
Dom 40					
Quadragesima	6 (sjette) Søndag for (pre) Paaske	6th	Sunday	before	Easter
Invocavit	1 (forste) Søndag i Fasten	1st	Sunday	in Lent	
Reminiscere	5 (femte) Søndag for (pre) Paaske 2 (anden) Søndag i Fasten	5th	Sunday	before	Easter
Oculi	4 (fjerde) Søndag for (pre) Paaske 3 (tredie) Søndag i Fasten	4th	Sunday	before	Easter
Laetare	3 (tredie) Søndag for (pre) Paaske 4 (fjerde) Søndag i Fasten (Midfast)	3rd	Sunday	before	Easter
Judica	2 (anden) Søndag for (pre) Paaske 5 (femte) Søndag i Fasten	2nd	Sunday	before	Easter
Hosanna					
Palmarum	Palmesondag		Palm	Sunday	
Dom. ad Palmas	6 (sjette) Søndag i Fasten		6th	Sunday	Lent
Pascha					
Saririous					
Pascatos					
Resurrectio					
Soter	1ste (forste) Paaskedag		Magnus	day	
Dies Magnus					
Jueundiholm	2den (anden) Paaskedag		2nd	Easterday	(day after Easter)
Quasimodogenti	1 Søndag efter (post) Paaske				
Misericordia	2 Søndag efter (post) Paaske		2nd	Sunday	after Easter
Jubilate	3 Søndag efter (post) Paaske		3rd	Sunday	after Easter
Cantate	4 Søndag efter (post) Paaske		4th	Sunday	after Easter
Rogate	5 Søndag efter (post) Paaske		5th	Sunday	after Easter
Rogationum					
Vocem					
Jucundetatis					
Exaudi	6 Søndag efter (post) Paaske		6th	Sunday	after Easter
Pentecoste	7 Søndag efter (post) Paaske Pinse, Pinse Søndag		7th	Sunday	after Easter
					Pentecoste, Whit Sunday

2 Pentecoste	2nd (anden) Pinsedag	2nd Pentecoste (day after pentecoste)
Trinitatis	8 (ottende) Sondag efter (post) Paaske Trinitatis Sondag, Trefoldigheds Sondag	8th Sunday after Easter Trinity
	1st, 2nd, etc. Sondag after Trin.	1st, 2nd, 3rd, etc. Sunday after trinity
Adventis	Adventsmondag	Advent Sunday
2 Adventis	2 Sondag i Advent	2nd Sunday in Advent
3 Adventis	3 Sondag i Advent	3rd Sunday in Advent
4 Adventis	4th Sondag i Advent Hvide Tirsdag (Tirsdag for 1ste Sondag i Fasten)	4th Sunday in Advent Shrove Tuesday (the eve of Lent) Tues. before 1st Sunday in Lent
Caput Jejunii Dies Cinerum	Aske Onsdag (Onsdag for 1ste Sondag i Fasten)	Ash Wednesday (1st day of Lent) Wed. before 1st Sunday in Lent
Eucharistie Viridium Cacre Coena	Skaertorsdag	Thursday before Easter
Dies Adoratis Passiones	Langfredag	Friday before Easter Good Friday
Ascensio Ausinos	Christi Himmelfartsdag	Ascension Day Thursday after Rogate
Metonoia	Store Bededag	4th Friday after Easter
Esua	Fasteonsdag	A Fast Wednesday
	Tamperdag (notice month it may be some other time)	Wednesday after 1st Sunday in Lent or Wednesday after Pentecost or any other Wednesday
Gratio Actio Precatio Univers	Bededag Maanedens Bededag	A Prayerday during the month (no special date)
Litatio	Litani	Litan(y)(holy mass on any Sunday)
Finiliter	Foregaaende Dag	Day before
Dominica	Sondag	Sunday
Feria	Helligdag	Feast Day (Holy Day)
	7 ber September	September
	8 ber Oktober	October
	9 ber November	November
	10 ber a X ber December	December

TABLE D

GUIDE FOR FINDING THE DATES OF MOVABLE FEAST DAYS IN DENMARK

YEAR	NO.	YEAR	NO.	YEAR	NO.	YEAR	NO.	YEAR	NO.
1528*	22	1593	25	1659	13	1723	7	1789	22
1529	7	1594	10	1660*	32	1724*	26	1790	14
1530	27	1595	30	1661	24	1725	11	1791	34
1531	19	1596*	21	1662	9	1726	31	1792*	18
1532*	10	1597	6	1663	29	1727	23	1793	10
1533	23	1598	26	1664*	20	1728*	7	1794	30
1534	15	1599	18	1665	5	1729	27	1795	15
1535	7	1600*	2	1666	25	1730	19	1796*	6
1536*	26	1601	22	1667	17	1731	4	1797	26
1537	11	1602	14	1668*	1	1732*	23	1798	18
1538	31	1603	34	1669	21	1733	15	1799	3
1539	16	1604*	18	1670	13	1734	35	1800	23
1540*	7	1605	10	1671	33	1735	20	1801	15
1541	27	1606	30	1672*	17	1736*	11	1802	28
1542	19	1607	15	1673	9	1737	31	1803	20
1543	4	1608*	6	1674	29	1738	16	1804*	11
1544*	23	1609	26	1675	14	1739	8	1805	24
1545	15	1610	18	1676*	5	1740*	27	1806	16
1546	35	1611	3	1677	25	1741	12	1807	8
1547	20	1612*	22	1678	10	1742	4	1808*	27
1548*	11	1613	14	1679	30	1743	24	1809	12
1549	31	1614	34	1680*	21	1744*	8	1810	32
1550	16	1615	19	1681	13	1745	28	1811	24
1551	8	1616*	10	1682	26	1746	20	1812*	8
1552*	27	1617	30	1683	18	1747	12	1813	28
1553	12	1618	15	1684*	9	1748*	24	1814	20
1554	4	1619	7	1685	29	1749	16	1815	5
1555	24	1620*	26	1686	14	1750	8	1816*	24
1556*	15	1621	11	1687	6	1751	21	1817	16
1557	28	1622	31	1688*	25	1752*	12	1818	1
1558	20	1623	23	1689	10	1753	32	1819	21
1559	5	1624*	7	1690	30	1754	24	1820*	12
1560*	24	1625	27	1691	22	1755	9	1821	32
1561	16	1626	19	1692*	6	1756*	28	1822	17
1562	8	1627	4	1693	26	1757	20	1823	9
1563	21	1628*	23	1694	18	1758	5	1824*	28
1564*	12	1629	15	1695	3	1759	25	1825	13
1565	32	1630	7	1696*	22	1760*	16	1826	5
1566	24	1631	20	1697	14	1761	1	1827	25
1567	9	1632*	11	1698	34	1762	21	1828*	16
1568*	28	1633	31	1699	19	1763	13	1829	29
1569	20	1634	16	1700*	11	1764*	32	1830	21
1570	5	1635	8	(after Feb. 19)		1765	17	1831	13
1571	25	1636*	27	1700	21	1766	9	1832*	32
1572*	16	1637	19	1701	6	1767	29	1833	17
1573	1	1638	4	1702	26	1768*	13	1834	9
1574	21	1639	24	1703	18	1769	5	1835	29
1575	13	1640*	15	1704*	2	1770	25	1836*	13
1576*	32	1641	35	1705	22	1771	10	1837	5
1577	17	1642	20	1706	14	1772*	29	1838	25
1578	9	1643	12	1707	34	1773	21	1839	10
1579	29	1644*	31	1708*	18	1774	13	1840*	29
1580*	18	1645	16	1709	10	1775	26	1841	21
1581	5	1646	8	1710	30	1776*	17	1842	6
1582	25	1647	28	1711	15	1777	9	1843	26
1583	10	1648*	12	1712*	6	1778	29	1844*	17
1584*	29	1649	4	1713	26	1779	14	1845	2
1585	21	1650	24	1714	11	1780*	5	1846	22
1586	13	1651	9	1715	31	1781	25	1847	14
1587	26	1652*	28	1716*	22	1782	10	1848*	33
1588*	17	1653	20	1717	7	1783	30	1849	18
1589	9	1654	5	1718	27	1784*	21	1850	10
1590	29	1655	25	1719	19	1785	6	1851	30
1591	14	1656*	16	1720*	10	1786	26		
1592*	5	1657	8	1721	23	1787	18		
		1658	21	1722	15	1788*	2		

*LEAP YEARS

TABLE E - CALENDAR OF MOVABLE FEAST DAYS IN DENMARK
FEAST DAYS

	SEPTUAGE-SIMA	SEXAGE-SIMA	QUINQUAGE-SIMA	INVOCAVIT	REMINISCERE	OCULI	LAETARE	JUDICA	PALMARUM (Palm Sunday)	PASCHA (Satirious Easter)
1	18 Jan	25 Jan	1 Feb	8 Feb	15 Feb	22 Feb	1 Mar	8 Mar	15 Mar	22 Mar
2	19 Jan	26 Jan	2 Feb	9 Feb	16 Feb	23 Feb	2 Mar	9 Mar	16 Mar	23 Mar
3	20 Jan	27 Jan	3 Feb	10 Feb	17 Feb	24 Feb	3 Mar	10 Mar	17 Mar	24 Mar
4	21 Jan	28 Jan	4 Feb	11 Feb	18 Feb	25 Feb	4 Mar	11 Mar	18 Mar	25 Mar
5	22 Jan	29 Jan	5 Feb	12 Feb	19 Feb	26 Feb	5 Mar	12 Mar	19 Mar	26 Mar
6	23 Jan	30 Jan	6 Feb	13 Feb	20 Feb	27 Feb	6 Mar	13 Mar	20 Mar	27 Mar
7	24 Jan	31 Jan	7 Feb	14 Feb	21 Feb	28 Feb	7 Mar	14 Mar	21 Mar	28 Mar
8	25 Jan	1 Feb	8 Feb	15 Feb	22 Feb	1 Mar	8 Mar	15 Mar	22 Mar	29 Mar
9	26 Jan	2 Feb	9 Feb	16 Feb	23 Feb	2 Mar	9 Mar	16 Mar	23 Mar	30 Mar
10	27 Jan	3 Feb	10 Feb	17 Feb	24 Feb	3 Mar	10 Mar	17 Mar	24 Mar	31 Mar
11	28 Jan	4 Feb	11 Feb	18 Feb	25 Feb	4 Mar	11 Mar	18 Mar	25 Mar	1 Apr
12	29 Jan	5 Feb	12 Feb	19 Feb	26 Feb	5 Mar	12 Mar	19 Mar	26 Mar	2 Apr
13	30 Jan	6 Feb	13 Feb	20 Feb	27 Feb	6 Mar	13 Mar	20 Mar	27 Mar	3 Apr
14	31 Jan	7 Feb	14 Feb	21 Feb	28 Feb	7 Mar	14 Mar	21 Mar	28 Mar	4 Apr
15	1 Feb	8 Feb	15 Feb	22 Feb	1 Mar	8 Mar	15 Mar	22 Mar	29 Mar	5 Apr
16	2 Feb	9 Feb	16 Feb	23 Feb	2 Mar	9 Mar	16 Mar	23 Mar	30 Mar	6 Apr
17	3 Feb	10 Feb	17 Feb	24 Feb	3 Mar	10 Mar	17 Mar	24 Mar	31 Mar	7 Apr
18	4 Feb	11 Feb	18 Feb	25 Feb	4 Mar	11 Mar	18 Mar	25 Mar	1 Apr	8 Apr
19	5 Feb	12 Feb	19 Feb	26 Feb	5 Mar	12 Mar	19 Mar	26 Mar	2 Apr	9 Apr
20	6 Feb	13 Feb	20 Feb	27 Feb	6 Mar	13 Mar	20 Mar	27 Mar	3 Apr	10 Apr
21	7 Feb	14 Feb	21 Feb	28 Feb	7 Mar	14 Mar	21 Mar	28 Mar	4 Apr	11 Apr
22	8 Feb	15 Feb	22 Feb	1 Mar	8 Mar	15 Mar	22 Mar	29 Mar	5 Apr	12 Apr
23	9 Feb	16 Feb	23 Feb	2 Mar	9 Mar	16 Mar	23 Mar	30 Mar	6 Apr	13 Apr
24	10 Feb	17 Feb	24 Feb	3 Mar	10 Mar	17 Mar	24 Mar	31 Mar	7 Apr	14 Apr
25	11 Feb	18 Feb	25 Feb	4 Mar	11 Mar	18 Mar	25 Mar	1 Apr	8 Apr	15 Apr
26	12 Feb	19 Feb	26 Feb	5 Mar	12 Mar	19 Mar	26 Mar	2 Apr	9 Apr	16 Apr
27	13 Feb	20 Feb	27 Feb	6 Mar	13 Mar	20 Mar	27 Mar	3 Apr	10 Apr	17 Apr
28	14 Feb	21 Feb	28 Feb	7 Mar	14 Mar	21 Mar	28 Mar	4 Apr	11 Apr	18 Apr
29	15 Feb	22 Feb	1 Mar	8 Mar	15 Mar	22 Mar	29 Mar	5 Apr	12 Apr	19 Apr
30	16 Feb	23 Feb	2 Mar	9 Mar	16 Mar	23 Mar	30 Mar	6 Apr	13 Apr	20 Apr
31	17 Feb	24 Feb	3 Mar	10 Mar	17 Mar	24 Mar	31 Mar	7 Apr	14 Apr	21 Apr
32	18 Feb	25 Feb	4 Mar	11 Mar	18 Mar	25 Mar	1 Apr	8 Apr	15 Apr	22 Apr
33	19 Feb	26 Feb	5 Mar	12 Mar	19 Mar	26 Mar	2 Apr	9 Apr	16 Apr	23 Apr
34	20 Feb	27 Feb	6 Mar	13 Mar	20 Mar	27 Mar	3 Apr	10 Apr	17 Apr	24 Apr
35	21 Feb	28 Feb	7 Mar	14 Mar	21 Mar	28 Mar	4 Apr	11 Apr	18 Apr	25 Apr

NOTE: For leap years add one day to all holidays in the months of January and February.

January 1969

The Danish Genealogical Helper - To Help You Discover Your Danish Ancestors

TABLE E - CALENDAR OF MOVABLE FEAST DAYS IN DENMARK
FEAST DAYS

	QUASIMODOGENITI	MISERICORDIAS	JUBILATE	CANTATE	ROGATE	EXAUDI	PENTECOSTE (Whitsunday)	TRINITATIS	ADVENTIS
1	29 Mar	5 Apr	12 Apr	19 Apr	26 Apr	3 May	10 May	17 May	29 Nov
2	30 Mar	6 Apr	13 Apr	20 Apr	27 Apr	4 May	11 May	18 May	30 Nov
3	31 Mar	7 Apr	14 Apr	21 Apr	28 Apr	5 May	12 May	19 May	1 Dec
4	1 Apr	8 Apr	15 Apr	22 Apr	29 Apr	6 May	13 May	20 May	2 Dec
5	2 Apr	9 Apr	16 Apr	23 Apr	30 Apr	7 May	14 May	21 May	3 Dec
6	3 Apr	10 Apr	17 Apr	24 Apr	1 May	8 May	15 May	22 May	27 Nov
7	4 Apr	11 Apr	18 Apr	25 Apr	2 May	9 May	16 May	23 May	28 Nov
8	5 Apr	12 Apr	19 Apr	26 Apr	3 May	10 May	17 May	24 May	29 Nov
9	6 Apr	13 Apr	20 Apr	27 Apr	4 May	11 May	18 May	25 May	30 Nov
10	7 Apr	14 Apr	21 Apr	28 Apr	5 May	12 May	19 May	26 May	1 Dec
11	8 Apr	15 Apr	22 Apr	29 Apr	6 May	13 May	20 May	27 May	2 Dec
12	9 Apr	16 Apr	23 Apr	30 Apr	7 May	14 May	21 May	28 May	3 Dec
13	10 Apr	17 Apr	24 Apr	1 May	8 May	15 May	22 May	29 May	27 Nov
14	11 Apr	18 Apr	25 Apr	2 May	9 May	16 May	23 May	30 May	28 Nov
15	12 Apr	19 Apr	26 Apr	3 May	10 May	17 May	24 May	31 May	29 Nov
16	13 Apr	20 Apr	27 Apr	4 May	11 May	18 May	25 May	1 June	30 Nov
17	14 Apr	21 Apr	28 Apr	5 May	12 May	19 May	26 May	2 June	1 Dec
18	15 Apr	22 Apr	29 Apr	6 May	13 May	20 May	27 May	3 June	2 Dec
19	16 Apr	23 Apr	30 Apr	7 May	14 May	21 May	28 May	4 June	3 Dec
20	17 Apr	24 Apr	1 May	8 May	15 May	22 May	29 May	5 June	27 Nov
21	18 Apr	25 Apr	2 May	9 May	16 May	23 May	30 May	6 June	28 Nov
22	19 Apr	26 Apr	3 May	10 May	17 May	24 May	31 May	7 June	29 Nov
23	20 Apr	27 Apr	4 May	11 May	18 May	25 May	1 June	8 June	30 Nov
24	21 Apr	28 Apr	5 May	12 May	19 May	26 May	2 June	9 June	1 Dec
25	22 Apr	29 Apr	6 May	13 May	20 May	27 May	3 June	10 June	2 Dec
26	23 Apr	30 Apr	7 May	14 May	21 May	28 May	4 June	11 June	3 Dec
27	24 Apr	1 May	8 May	15 May	22 May	29 May	5 June	12 June	27 Nov
28	25 Apr	2 May	9 May	16 May	23 May	30 May	6 June	13 June	28 Nov
29	26 Apr	3 May	10 May	17 May	24 May	31 May	7 June	14 June	29 Nov
30	27 Apr	4 May	11 May	18 May	25 May	1 June	8 June	15 June	30 Nov
31	28 Apr	5 May	12 May	19 May	26 May	2 June	9 June	16 June	1 Dec
32	29 Apr	6 May	13 May	20 May	27 May	3 June	10 June	17 June	2 Dec
33	30 Apr	7 May	14 May	21 May	28 May	4 June	11 June	18 June	3 Dec
34	1 May	8 May	15 May	22 May	29 May	5 June	12 June	19 June	27 Nov
35	2 May	9 May	16 May	23 May	30 May	6 June	13 June	20 June	28 Nov

NOTE: For leap years add one day to all holidays in the months of January and February.

THE FOLLOWING BOOK IN THE CACHE GENEALOGICAL LIBRARY, LOGAN, UTAH HAS AN EXCELLENT LIST OF DANISH FEAST DAYS: "CALENDAR FOR AARENE FRA 601 til 2200 efter Christi Fødsel" published and designed by R. W. Bauer. The following is a copy of a page of this book.

Aaron.....16 April.
 Aaron et Julius mart.....1 Juli.
 Abdon et Sennes martyres...30 Juli.
 Abel2 Jan.
 Abigail5 Decb.
 Ablaswoche, Ugen i hvilken Christi Legemsfest falder.
 Abraham20 Decb.
 Abraham, Isaac et Jacob .. 6 Octb.
 Absalon.....30 Octb. 2 Septb.
 Absolutionis dies, Skjærtorsdag.
 Acatius cent. mart.....8 Mai.
 Acatius presb. mart.....27 Novb.
 Accipite jucunditatem, Tirsdag efter Pintse.
 Achatius et socii martyres ...22 Juni.
 Achilleus et soc. mart.....12 Mai.
 St Actentag, Agatha5 Febr.
 Adalbertus archiep. Prag24 April.
 (efter Pilgram, Weidenbach og Andre 23 April.
 Adam et Eva24 Decb.
 Adamtag, Aske Onsdag.
 Adauctus et Felix mart.....30 Aug.
 Adelgunda, Adelgundis virgo..30 Jan.
 Adeleheida.....10 Novb.
 Adelheidis imperatrix16 Decb.
 Ado ep. Vienn16 Decb.
 Adolarius.....21 April.
 Adolphus martyr.....26 Septb.
 Adolphus11 Mai.
 Adorate Dominum (Dominica) 3dje Søndag eft. Hellig 3 Konger.
 Søndagene mellem Adorate og Circumdederunt kaldes Adorate 2um, 3um og 4um.
 Adoratio magorum, epiphania Domini.....6 Jan.
 Adoration des Mages Epiphania 6 Jan.
 Adoratus dies, Langfredag.

TABLE F
CALENDAR OF WEEKS

	JAN.							1
	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28	29	
	30	31	1	2	3	4	5	
FEB.	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	
	20	21	22	23	24	25	26	
	27	28	1	2	3	4	5	
MAR.	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	
	20	21	22	23	24	25	26	
	27	28	29	30	31	1	2	
APR.	3	4	5	6	7	8	9	
	10	11	12	13	14	15	16	
	17	18	19	20	21	22	23	
	24	25	26	27	28	29	30	
MAY	1	2	3	4	5	6	7	
	8	9	10	11	12	13	14	
	15	16	17	18	19	20	21	
	22	23	24	25	26	27	28	
	29	30	31	1	2	3	4	
JUNE	5	6	7	8	9	10	11	
	12	13	14	15	16	17	18	
	19	20	21	22	23	24	25	
	26	27	28	29	30	1	2	
JULY	3	4	5	6	7	8	9	
	10	11	12	13	14	15	16	
	17	18	19	20	21	22	23	
	24	25	26	27	28	29	30	
	31	1	2	3	4	5	6	
AUG.	7	8	9	10	11	12	13	
	14	15	16	17	18	19	20	
	21	22	23	24	25	26	27	
	28	29	30	31	1	2	3	
SEPT.	4	5	6	7	8	9	10	
	11	12	13	14	15	16	17	
	18	19	20	21	22	23	24	
	25	26	27	28	29	30	1	
OCT.	2	3	4	5	6	7	8	
	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28	29	
	30	31	1	2	3	4	5	
NOV.	6	7	8	9	10	11	12	
	13	14	15	16	17	18	19	
	20	21	22	23	24	25	26	
	27	28	29	30	1	2	3	
DEC.	4	5	6	7	8	9	10	
	11	12	13	14	15	16	17	
	18	19	20	21	22	23	24	
	25	26	27	28	29	30	31	

(FOR LEAP YEAR ADD ONE DAY TO THE MONTHS OF JANUARY AND FEBRUARY)

DANISH SLAEGTSKALENDERN - a special key for converting feast days to the modern dating system may be purchased for \$1.60 (order #172j) from Stevenson Supply, 230 W. 1230 North, Provo, Utah 84601.

Feast Day Calendar

for

**Denmark, Norway, Sweden, Finland
and Protestant Germany**

compiled by

Inger M. bukke and Finn A. Thomsen

INSTRUCTIONS

The Calendar is divided into three sections:

1. THE INDEX TO FIXED AND MOVABLE FEAST DAYS.
 2. THE MOVABLE FEAST DAYS TABLES.
 3. THE MOVABLE FEAST DAYS TABLES FOR SWEDEN AND FINLAND FOR THE YEARS 1700-1753.
-

1. The index consists of an alphabetical listing of fixed and movable feast days. If the feast day is fixed, meaning that the date is the same every year, the day and month is given in the column "Date or #". If the date is movable, meaning that the feast day can vary up to 35 days, depending upon the year, a number is listed in the column "Date or #". This number refer to the first column (No.) in the second section (The movable feast days tables).
 2. The second section of the calendar consists of movable feast days with the day and month of each feast day recorded in the column of the year. The day and month of the desired movable feast day is recorded by the number obtained in the index, in the column of the year.
(For the period 1700-1753, section three must be used for Sweden and Finland).
 3. This section of the calendar is arranged the same as section two. It is to be used for Sweden and Finland for the time period 1700-1753.
-

Note:

Whenever Swed (Sweden) is recorded after a feast day in the index, it should also be applied for Finland. Den (Denmark) after a feast day will also apply for Norway.

Section two, The Movable Feast Day Tables, begin with the year 1610. A few records, using feast days, may be in existence before that year. For the period 1530-1609 use the table of the year listed next to the year desired, as follows:

Example: 1541 = 1625 ((For the feast day in 1541 use the table for 1625)).

1530 = 1625	" 1547 = 1631	1564 = 1648	1581 = 1654	1598 = 1682
1531 = 1615	1548 = 1632	1565 = 1753	1582 = 1655	1599 = 1610
1532 = 1616	1549 = 1622	1566 = 1639	1583 = 1678	1600 = 1704
1533 = 1721	1550 = 1634	1567 = 1651	1584 = 1772	1601 = 1691
1534 = 1618	1551 = 1635	1568 = 1652	1585 = 1658	1602 = 1613
1535 = 1619	1552 = 1636	1569 = 1631	1586 = 1659	1603 = 1614
1536 = 1620	1553 = 1643	1570 = 1654	1587 = 1682	1604 = 1708
1537 = 1621	1554 = 1627	1571 = 1655	1588 = 1672	1605 = 1678
1538 = 1622	1555 = 1639	1572 = 1656	1589 = 1651	1606 = 1617
1539 = 1634	1556 = 1640	1573 = 1761	1590 = 1663	1607 = 1618
1540 = 1624	1557 = 1647	1574 = 1658	1591 = 1613	1608 = 1692
1541 = 1625	1558 = 1631	1575 = 1659	1592 = 1676	1609 = 1682
1542 = 1615	1559 = 1654	1576 = 1660	1593 = 1655	
1543 = 1627	1560 = 1748	1577 = 1667	1594 = 1678	
1544 = 1623	1561 = 1634	1578 = 1651	1595 = 1617	
1545 = 1618	1562 = 1635	1579 = 1663	1596 = 1680	
1546 = 1641	1563 = 1658	1580 = 1768	1597 = 1687	

INDEX TO FIXED AND MOVABLE FEAST DAYS.

page 1

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Aaron	10 Apr	Alle Sjaeles Dag	2 Nov	Apollonia	9 Feb
Aaron et Julius	1 Jul	Aller Heiligen	1 Nov	Apollonius & Leont.	19 Mar
Abdon	30 Jul	Aller Seelen	2 Nov	Apollonius p. Alex	10 Apr
Abdon et Sennen	30 Jul	Aloysia	11 Jan	Apostlenes Deling	15 Jul
Abel	2 Jan	Alphonsus	22 Aug	Apostolorum Divisio	15 Jul
Abigal	5 Dec	Alricus Episcopus	10 Oct	Apostolorum Festo	29 Jun
Abraham	20 Dec	Alte Fassnacht	see 13	Apparitio Michaelis	8 May
Abraham Isaac Jacob	6 Oct	Amalia	7 Oct	Apuleus & Marcellus	7 Oct
Absalon	30 Oct	Amandus e.T.	6 Feb	Aqvila & Priscilla	8 Jul
Absalon	2 Sep	Amandus	26 Oct	Aqvilina	13 Jun
Absolutiones Dies	see 19	Amantiūs	4 Nov	Arbogastus	21 Jul
Acatius c. mart.	8 May	Amatus	13 Sep	Archadius mart. Swed	12 Jan
Acatius p. mart.	27 Nov	Ambrosius	4 Apr	Archadius	13 Nov
Achatius et martyr.	22 Jun	Ammon	19 Feb	Archangel	29 Sep
Achilicus	12 May	Ammon erem.	4 Oct	Aristarchus	4 Aug
Achtentag, St.	5 Feb	Amor conf.	5 Dec	Armandus	26 Oct
Adalbertus	24 Apr	Amos proph.	31 Mar	Arnoldus	1 Dec
Adam & Eva	24 Dec	Anacletus pap. mart	13 Jul	Arnolphus	18 Jul
Adauctus	30 Aug	Anacletus Gietus	26 Apr	Arnolphus ep. con.	18 Jul
Adelgunde	30 Jan	Ananias	27 Apr	Arthenius	11 Oct
Adelheida	10 Nov	Ananias & mis. puer	16 Dec	Arnulfus	15 Aug
Adelheidis imper.	10 Dec	Anastasia mart.	25 Dec	Aron	1 Jul
Ado ep. Vien	16 Dec	Anastasius & Vincen	22 Jan	Artemon	8 Oct
Adolarius	21 APR	Anastasius papa	27 Apr	Arwidus	31 Aug
Adolphus	1 May	Anastasius & Q. mar	1 Apr	Ascensio Christi	see 31
Adorate Dominum	see 4	Anastatius	17 Aug	Aske Onsdag	see 12
Adoratio Magorum	6 Jan	or	21 Aug	Assump. Johannes Ev.	27 Dec
Adoration des Mages	6 Jan	Anatolia virg.	9 Jul	Assump. B. Maria	15 Aug
Adoratus dies	see 20	Anatolius	3 Jul	Aswolztag	5 Aug
Adrianus ep. & conf.	8 Sep	Anciasentag	see 19	Athala	10 Mar
Adrianus	4 Mar	Anden Juledag	26 Dec	Athalus	3 Dec
Advent	see 62	Anden Són.e.Paaske	see 25	Athanasia vid.	14 Aug
Adventis	see 62	Anden Són.för "	see 17	Athanasia & Andronic	9 Oct
Adventsdag	see 62	Anden Són.i Advent	see 63	Athanasius	2 May
Advent Sonntag	see 62	Anden Són.i Fasten	see 14	Attalas	10 Mar
Adventus Reliquiarum s. Stephani	9 May	Anden Paaskedag	see 22	Audoenus	24 Aug
Adventus Spiritus	15 May	Anden Pinsedag	see 33	Audomarus	9 Sep
Aedel	10 Mar	Andreas apost.	30 Nov	Augenstanstag	28 Aug
Aegidius	1 Sep	Andronicus	11 Oct	Augustinus	28 Aug
Afra & Donatus	7 Aug	Angelica	20 May	Augustinus ep.conf.	26 May
Agabus proph.	13 Feb	Angelorum Festum	29 Sep	Augustinus conv.	5 May
Agapitus	18 Aug	Angelus	13 Oct	Augustinus transl.	28 Feb
Agapitus II papa	20 Sep	Anianus	17 Nov	Augustinus ni transl	11 Oct
Agatha	5 Feb	Anicetus	17 Apr	Augustus	3 Aug
Agathon	7 Dec	Animarum	2 Nov	Aurea virg.	4 Oct
Agnellus	14 Dec	Anna, mater Maria	26 Jul	Aurelia & Eusebus	2 Dec
Agnes virg. mart.	21 Jan	Annuntiatio Maria	25 Mar	Aurelia Anc.	10 Oct
Agnes II	28 Jan	After 1771	see 17	Aurelianus	16 Jun
Agricola	4 Nov	Anselmus ep. Luc.	18 Mar	Aurelius	28 Jul
Agrippina	9 Dec	Ansgarius	3 Feb	Aureus	16 Jun
Albanus	21 Jun	Anshelmus	5 Jul	Ausinos	see 31
Albertus	24 Apr	Anshelmus ep. Ca.	21 Apr	Avitus	17 Jun
Albina	17 Dec	Ansverus	18 Jul	Axel	23 Mar
Albinus	1 Mar	Anthimus ep. Nic.	27 Apr		
Alexander	18 Mar	Anthocinus	3 Sep		
Albus dies Jovis	see 19	Antiastag	see 19		
Adelgundis virg.	30 Jan	Antipas	11 Apr	Babilia	20 May
Alexander s. mart.	30 Jan	Anti Pascha	see 24	Babilla ep. mart.	24 Jan
Alexander e. a.	26 Feb	Antonius puer mart.	3 Sep	Babylas	24 Jan
Alexander papa & mar	3 May	Antonius mart.	9 Apr	Bacchanalia	see 11
Alexander et frates	10 Jul	Antonius	17 Jan	Bachantes	see 10
Alexander & Epimach.	12 Dec	Antonius Patavinus	13 Jun	Bacchus	7 Oct
Alexius	17 Jul	Apollinaris virg.	5 Jan	Balbina	31 Mar
Alle Helgensdag	1 Nov	Apollinaris et Thim.	23 Aug	Balthasar	19 Oct
		Apollinaris e. r.	23 Jul	Baptismus Christi (in eastern Countries)	6 Jan

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Baptism of Christ	see 10	Broncheria	see 18	Cathedra S. Petri	22 Feb
Barbara	4 Dec	Brosek,	4 Apr	Cecilia virg.	22 Nov
Barnabas Apostel	11 Jun	Bruno	17 May	Celestinus	6 Apr
Bartholomaeus	24 Aug	Bruno	6 Oct	Celsus	28 Jun
Basilides	12 Jun	Brynolfus	16 Aug	Cerealis Maria die	2 Feb
Basilius & Emmella	30 May	Bugislaus	9 Apr	Cervais	13 May
Basilius	12 Jun	Burchardt	10 Sep	Cervatus	13 May
Basilius ep. conf.	14 Jun	Burchardus	14 Oct	Charisius	16 Apr
Basilla	20 May	Burel Marc.	2 Jul	Charitas	23 Jan
Bastianus	19 Jan	Burgertag	8 Sep	Charles mart.	30 Jan
Bathildis	30 Jan	Busso	28 Nov	Charles II	29 May
Beata	8 Mar			Charlotte	5 Jul
Beata in Sweden	2 Dec			Cheretismus	25 Mar
Beati Innocentes	28 Dec			Chindlelentag	28 Dec
Beatrix virg.	11 May	Caecilia	22 Nov	Chrisantus	25 Oct
Beatrix mart.	29 Jul	Caelestinus pap	6 Apr	Christi Fødselsdag	25 Dec
Bechteletag	6 Jan	Caesarere	1 Jul	Christi Forklarelse	6 Aug
Beda	26 May	Caesarius	1 Nov	Christi Himmelfart	see 31
Beda in Sweden	27 May	Cacre Coena	see 19	Christi Himmelfarts-	
Bededag (store)	see 27	Caiphasfredag(Friday		dag	see 31
Beilinus	26 Nov	after Judica		Christi Legemsfest	
Benedictus	21 Mar	Cajus	22 Apr	Thursday after Trinit.	
Benedictus transl.	11 Jul	Calenes	24 Dec	Christi Omskaerelse	1 Jan
Benignus	13 Feb	Calistus	26 Sep	Christi Opstandelse	see 21
Benignus abb. mart.	1 Nov	Calixtus	14 Oct	Christiane Margrethe	13 Jul
Benjamin diac. mart.	31 Mar	Callistus	16 Apr	Christianus	14 May
Benjamin	30 Aug	Callistus pap. mart	14 Oct	Christian	13 Nov
Benno	16 Jun	Candelaria	2 Feb	Christina	24 Jul
Bentz	21 Mar	Candelarum	2 Feb	Christophorus	15 Mar
Bernhard	19 Apr	Candida	1 Dec	Christophorus & Cucup	25 Jul
Bernhardina	22 Apr	Candidus Piperton	11 Mar	Christstag	25 Dec
Bernhardus abb.	20 Aug	Candidus mart.	3 Oct	Chrysanthus & Daria	25 Oc
Bernwardus transl.	16 Aug	Cantate	see 28	Chrysanthus & Saturn	29 Nc
Bertel Messedag	24 Aug	Cantius	31 May	Chrysogonus mart.	24 Nov
Bertha	31 Aug	Canutus dux, mart.	7 Jan	Chrysostomus(Johannes	27 Jan
Bertinus	5 Sep	Canutus mart	25 Jun	Chrysostomus	18 Apr
Bertrandus	3 Jul	Canutus trans	25 Jun	Chuermisse	25 Mar
Bibiana..	2 Dec	Canutus rex, mart.	10 Jul	Chunegundis	3 Mar
Birgitta transl.	28 May	Capitilavium	see 18	Chunradus ep.	26 Nov
Birgitta	7 Oct	Caprasius mart.	20 Oct	Cielbentag	25 Mar
Blaa Mandag (Monday after Quinquagesima)		Caput Jejunii	see 12	Cinerum dies	see 12
Blaa Paaskedag	see 18	Carisius	16 Apr	Cirbis	13 May
Blaa Tirsdag(Tuesday after Palmarum)		Caristia	22 Feb	Circumcisio	1 Jan
Blandina	5 Nov	Carolus Magnus	28 Jan	Circum Dederunt	see 8
Blasius	3 Feb	Carolus bonus	2 Mar	Ciriacus	8 Aug
Bolaygen, Apollonia	9 Feb	Carolus bor.	4 Nov	Cirinus	12 Jun
Bonaventura	11 Jul	Carpasius	4 Jun	Claes	7 Jul
Bonaventura	14 Jul	Casimirus conf.	13 Oct	Clara	12 Aug
Bonde Knut	10 Jul	Casimirus conf. in	4 Mar	Claudius mart.	23 Aug
Bón Sóndag	see 29	Germany	22 Mar	Claudius & Victorinus	30 Oct
Bórnedag	12 May	Caspar	3 Jan	Claudius & Simplicius	8 Nov
Botolphus	28 Dec		or 20 Oct	Cleibeling	25 Mar
Botwidus	17 Jun	Cassian	9 May	Clemens	23 Nov
Braten Sonntag	see 10	Cassianus ep. August	12 Aug	Cleophas	25 Sep
Breid, Brigitta	1 Feb	Cassianus et Hippol.	5 Aug	Cletus	26 Apr
Brettluu	11 Jan	Cassianus & Florentius	13 Aug	Clybentag	25 Mar
Briccius	13 Nov	Castor Conf.	10 Oct	Coelestinus	6 Apr
Brigida	1 Feb	Castor & Dorothaeus	13 Feb	Coena Domini	see 19
Britius	13 Nov	Castulus	27 Mar	Colomanus	13 Oct
Broderus	6 Oct	Castus	26 Mar	Columba	31 Dec
Bródradag	10 Jul	Catharina Senensis	22 May	Columbanus	24 Oct
		Catharina	30 Apr	or Commemoratio Omnia	21 No
		Catharina virg. mart	2 Aug	Animarum	2 Nov
			25 Nov	Commemoratio Omnia	
				Eidelum	2 Nov

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Commemoratio omnium Sanctorum	1 Nov	Dagobertus	23 Dec	Edmundus ep. conf.	16 Nov
Commemoratio S. Pauli	30 Jun	Damasus	11 Dec	Edmundus rex. mart.	20 Nov
Conceptio B. Mariae	8 Dec	Damianus mart.	12 Feb	Eduardus rex angl.	5 Jan
Conceptio S. Johanni- nes	24 Sep	Damianus & Cosmas	27 Sep	or 18 Mar	
Concordia	18 Feb	Daniel Proph.	21 Jul	or 13 Oct	
Conon	5 Mar	Daniel in Denmark	19 Apr	Eductio Domini de Aeg	11 Jan
Conradus	26 Nov	Daniel Stylita	11 Dec	Edvardi regis reliqu	13 Oct
Conradus in Sweden	22 Nov	Darthuntag	6 Jan	Edvardus rex angl.	5 Jan
Consortia	22 Jun	Datius	14 Jan	or 18 Mar	
Constantia	19 Sep	David	1 Mar	Efrodisius	22 Mar
Constantina	17 Feb	David abb.	25 Jun	Egbertus	24 Apr
Constantinus Magnus	21 May	David rex. proph.	30 Dec	Egesippus	7 Apr
Constantinus ep.	29 Jan	Decem Mille Milites	22 Jun	Egidius	1 Sep
Conversio S. Pauli	25 Jan	Decollatio Johannes	29 Aug	Egressio	28 Apr
Corbinianus	8 Sep	Baptist	21 Jun	Ehrenfried	9 Jan
Cordula	22 Oct	Demetria	5 Jul	Eight(8)son.för Paas-	
Corintha	8 Feb	Demetrius	or 8 Oct	Eleazae	see 9
Cornelius	3 Jul	Den gode Hyrde Sönd	see 25	Eleonora(Ger.21Feb)Swe	26 Jun
Cornelius & Cyprian	14 Sep	Denys	9 Oct	Eleutherius	18 Apr
Corona	14 May	Der Tyentag	6 Jan	Eleutherius pap.mart.	26 May
Coronati	8 Nov	Desiderius	23 May	Elevatio S. Crusis	14 Sep
Corpus Christi(Thur- sday after Trinitat.		Desponsatio Maria	23 Jan	Elias presb.	17 Apr
Cosmas & Damianus	27 Sep	Detlaus	31 Mar	Elias proph.	20 Jul
Cosmus	27 Sep	Dies Adoratis	see 20	Eligius	1 Dec
Cresceus b. Pauli	27 June	Dies Cinerum	see 12	Elin (Elinsmesse)	31 Jul
Crescentius	24 Nov	Dies Magnus	see 21	Elipus	16 Oct
Chrisantus & Daria	25 Oct	Dies Mandati	see 19	Elisa (Else)	2 Sep
Crisogonus	24 Nov	Dinius Messe	9 Oct	Elisabeth	19 Nov
Crispina	5 Dec	Dion	6 Jul	Elisaeus	14 Jun
Crispinus	25 Oct	Dionysius ep.	8 Apr	Ellevetusinde(11.000)	
Crispulus	30 May	Dionysius mart.	9 Oct	Jomfruer	21 Oct
Crispus & Caius	4 Oct	Dionysius ep. Alex.	17 Nov	Elogius	25 Jun
Crispus	14 Dec	Ditlev	2 Oct	Else (Swed.14Jun) Den	2 Sep
Crusis Exaltatio	14 Sep	Divisio Apostolorum	15 Jul	Emanuel	26 Mar
Crusis Inventio	3 May	Dom. Ad. Palmas	see 18	Emeranus	22 Sep
Crusis Messe	3 May	Dom. Albis Desponen-	see 24	Emerentiana(Emerenti)	23 Jan
or	14 Sep	dis	7 May	Emilie	20 Nov
Crysogonus	24 Nov	Domicilla	1 Nov	Emma	23 Jul
Cucuphatus	25 Jul	Domoni Ad. Palmas	see 18	Emmerich	8 Nov
Cungen, Cunigunda	3 Mar	Dominica(any Sunday)	no date	Engelbertus	7 Nov
Cunibertus	12 Nov	Dominicus	4 Aug	Engelbrecht	7 Nov
Cunigunda	3 Mar	Domotius mart.	5 Jul	Engelke	20 May
Cunz, Kunz Konrad	26 Nov	Donatianus	24 May	Enoch	3 Jan
Cuthberti epis.	4 Sep	Donatus mart.	1 Mar	Enurchus	7 Sep
Cuthbertus	20 Mar	Donatus & Afra	7 Aug	Ephraim	8 Oct
Cyprianus & Cornelius	14 Sep	Dorothea	6 Feb	Epimachus & Gordianus	10 May
Cyprianus in Denmark	13 Sep	Dunstanus	19 May	Epimachus & Alexander	12 Dec
Cyprianus & Justina	26 Sep	Duo Ewaldi Frates	3 Oct	Epipanti	2 Feb
Cyriacus diac. soc.	16 Mar	Dyre (Varfru dag)	15 Aug	Ephiphania	6 Jan
Cyriacus ci transl.	8 Aug			Epiphanis	6 Jan
Cyricus & Julitta	16 Jun			Epiphanus ep.	12 May
Cyrillus mart.	8 Mar	Eadmundus arc.	16 Nov	Epularum S. Petri	22 Feb
Cyrillus Alexandrin.	13 Jun	Eadmundus rex.	20 Nov	Erasmus ep. mart.	2 Jun
Cyrillus ep. mart.	9 Jul	Ebbo	27 Aug	Erasmus in Denmark	3 Jun
Cyrinus	12 Jun	Eben Weichtag	1 Jan	Erdmannus	7 Nov
Cyrus	12 Sep	Eberhardus	23 Mar	Erdmuthe	16 Jan
		Ebrulphus	26 Jul	Erhardt	8 Jan
		Eschetaq	see 12	Erich	9 Aug
		Echtneder Tag	13 Jan	Erici reg. transl.	24 Jan
		Edele	10 Mar	Ericus rex. mart.	18 May
		Ediltruda	23 Jun	Erindrudis	30 Jun
		Edilburga	7 Jul	Ernestus	12 Jan
				Ernst in Sweden	2 Mar
				Ernst in Germany	30 Aug

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Esaias proph.	6 Jul	Fabian	20 Jan	Flavius	22 Dec
Esbjörn	10 May	Facundus	27 Nov	Flerus (Florus)	3. N
Eselfest	see 18	Faith	6 Oct	Fleske Löverdag, day	
Eskild in Denmark	15 Sep	Fastelavns Söndag	see 10	before Quinquagesima	
Eskild in Sweden	12 Jun	Fasten Sonntag	see 10	Fleske Mandag, day	
Eskilli	6 Oct	Fastmas	see 11	after Quinquagesima	
Esther	22 May	Fausta	20 Sep	Fleske Söndag	see 10
Esther in Denmark	24 May	Faustinus	15 Feb	Florentia or	
Esto Mihi	see 10	Faustus mart.	13 Oct	Florentin	20 Jun
Esua(a fast day)	no date	Febronia	25 Jun	Florentius	21 Apr
Ethelreda	17 Oct	Feiste Sonntag	see 10	or 27 Oct	
Euagrius	12 Oct	Felicianus	9 Jun	Florentius ep. Araus.	17 Oct
Eucharias ep	20 Feb	Felicianus ep. mart.	20 Oct	Florentius ep. Arg.	7 Nov
Eucharius ep	8 Dec	Felicissimus	18 May	Florianus	4 May
Eucharistie	see 19	Felicissimus mart.	6 Aug	Floris	31 Dec
Eudoxius	5 Sep	Felicitas	7 Mar	Florum Dominica	see 18
Eufrosina	7 Jul	Felicitas virg. Mart	23 Nov	Fluristag	3 Nov
Eugene	5 Nov	Felicula virg. mart.	13 Jun	Foca	14 Jun
Eugenia	25 Dec	Felix in pincis	14 Jan	Förste(1) Són efter	
Eugenius	13 Jul	Felix presb.	14 Jan	Epiphania	see 2
Eugenius & Sym.	18 Jul	Felix ep. mart.	21 Feb	Förste(1) Són. efter	
*Eugenius ep. conf.	13 Nov	Felix prts. Fortun.	23 Apr	Pinse	see 34
Eulalia	12 Feb	Felix ep. Spolet	18 May	Förste(1) Són. i	
Eulogius ep. conf.	11 Mar	Felix pap.	30 May	Advent	see 62
Eulogius et soc. mar.	3 Jul	Felix et Nabor	12 Jul	Förste(1) Són. i	
Eulogius ep. conf.	13 Sep	Felix II et Simplic.	29 Jul	Fasten	see 13
Eunurchus	7 Sep	Felix et Adauctus	30 Aug	Fortunatus et Verulus	21 Feb
Euphemia	16 Sep	Felix et Cyprianus	12 Oct	Fortunatus, Felix	26 Feb
Euphrasia	10 Feb	Felix in Monast. C.F.	4 Nov	Fortunatus & Arator	21 Apr
Euphrasia virg.	13 Mar	Felix et Eusebus	5 Nov	Fortunatus ep.	7 Jun
Euphrosyne virg.	11 Feb	Felix ep. Nolanus	15 Nov	Fortunatus lector	24 Oct
Euphrosyne mart.	7 May	Feltestag, Vitus	15 Jun	Fourty (40ma)	see 1
Eusebius	5 Mar	Femte Són. efter		Frambaldus	16 Aug
Eusebius ep.	1 Aug	Paaske	see 29	Francisca	9 Mar
Eusebius pres. Rom.	14 Aug	Femte Són. för Paask.	see 14	Franciscus Seraphicus	4 Oct
Eusebius pap. conf.	26 Sep	Femte Són. i Fasten	see 17	Franciscus Zaverius	3 Dec
Eusebius & Marcellus	30 Oct	Ferdinandus	19 Oct	Frantz Joh.	21 Aug
Eusebius Monachus	4 Nov	Feria (a weekday)	no date	Fratres septem	10 Jul
Eustachius	29 Mar	Feria Nativ Christi	25 Dec	Fredag för Paaske	see 20
Eustachius in Denm.	28 Mar	Festum Magorum		Frederik	14 Nov
Eustachius & Theop.	20 Sep	Orientaldum	6 Jan	Frederikke	15 Sep
Eustochium virg. mar.	2 Nov	Festum Nominis Jesu	7 Aug	Freitag der gute	see 20
Eustochium in Swed.	3 Nov	Festum Sanctorum	28 Dec	Fridericus abb.	5 Mar
Eustorgius	12 Apr	Fidelis mart.	23 Mar	Fridericus in Denmark	14 Nov
Eutropius	30 Apr		or 28 Oct	Fridolindus	14 Nov
Eutychius	14 Mar	Fidentag	6 Oct	Fridolinus	6 Mar
Eva & Adam	24 Dec	Fides	1 Aug	Frohlicher Sonntag	see 16
Evaristus	26 Oct	Fides virg. mart.	6 Oct	Fronleichnam, Thurs-	
Eventius & Theod.	3 May	Fiduntag	6 Oct	day after Trinity	
Evenus	21 Jul	Fifty (50ma)	see 10	Fulgentius	6 Mar
Everardus	22 Jan	Filicitas	18 Jan	Fuscianus	11 Dec
Evergistas	24 Oct	Findanus	17 Feb	Fyrre (40) Milites	
Ewaldi duo frates	3 Oct	Finiliter means		Matyres	9 Mar
Ewenwichtag	1 Jan	same date as the		Fyrre (40) Riddere	9 Mar
Ewigtag	1 Jan	date before (ditto)		Fyrretyve Riddere	9 Mar
Exaltio S. Crusing	14 Sep	Firminus	25 Sep		
Exaudi	see 30	Fjerde(4) Són. efter			
Ezechiel	10 Apr		Paaske		
* Eugenius ep. mart.	15 Nov	Fjerde(4) Són. för	see 15		
			Paaske		
		Fjerde(4) Són i	Advent		
			see 65		
		Fjerde(4) Són. i	Fasten		
			see 16		
		Flavia	7 May		

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Gaalianus	18 Dec	Grosser Donnerstag	see 19	Heltdagur	20 Mar
Gabinus mart	19 Feb	Grosser FASSNACHT	see 10	Helvetius	18 Jan
Gabinus & Crispulus	30 May	Grosser Frauentag	15 Aug	Hemmingus	22 May
Gabriel	24 Mar	Grosser Litany	25 Apr	Henricus ep. mart.	19 Jan
Gabriel in Denmark	26 Mar	Grosser Mayertag	1 May	Henricus imp.	12 Jul
Galasius	21 Nov	Grosser Neujahr	6 Jan	Henricus	20 Oct
Galle Montag, Monday after Quinquagesima		Grosser Pferdstag	25 Dec	Henriette	16 Mar
		Grosser Vastelabend	see 10	Heracles	2 Sep
Gallus	20 Feb	Grug	23 Apr	Herculanus transl.	1 Mar
Gallus & Lullus	16 Oct	Gruner Donnerstag	see 19	Herculanus	7 Nov
Galus pap.	22 Apr	Gudmund	16 Mar	Hercules	5 Sep
Gamaliel	3 Aug	Gudula	8 Jan	Herculianus ep.mart,	7 Nov
Gangdag (den Lille)	25 Apr	Guido	12 Sep	Herhardus	8 Jan
Gaudemus	29 Dec	Guilielmus	6 Apr	Heribertus	16 Mar
Gauksmesse	1 May	Gumbertus	20 Mar	Hermagoras	12 Jul
Gebhardus	27 Aug	Gundelarum	2 Feb	Hermanus	11 Aug
Geminianus	16 Sep	Gunilla	30 Jan	Hermas	10 May
Genesius	25 Apr	Guntherus	28 Nov	Hermegildis	13 Apr
Genovefa	3 Jan	Gunthramus	28 Mar	Hermes	28 Aug
Genuinus	5 Feb	Gustaf Adolf	6 Nov	Hermogenes mart.	19 Apr
Georg	23 Apr	Gustavus	2 Aug	Hermogenes	22 Mar
Georgius	23 Apr	Guter Donnerstag	see 19	or	12 Dec
Geraldus	13 Oct	Guter Freitag	see 20	Hero	17 Oct
Gereon	10 Oct	Gyllestag	1 Sep	Hesychius conf.	3 Oct
Gerhardus	24 Sep			Hesychius	18 Nov
Germanus ep.	28 May			Hezechiel	10 Apr
Germanus ep. In Swed	4 Aug			Hiacinthus	11 Sep
Germanus	31 Jul			Hieremias	1 May
Germanus, Remigius	1 Oct	H. 3 K.	6 Jan	Hieronymus transl.	9 May
Germanus ep. Capuae	30 Oct	Hadrianus	4 Mar	Hieronymus(St.Jerome	30 Sep
Germani transi.	1 Oct	Haggeus	4 Jul	Hiesel	24 Feb
Germinionus	16 Sep	Halvardus	15 May	Hilaria	12 Aug
Geron	10 Oct	Halvardus in Norway	13 May	Hilarion	21 Oct
Gertrudis	17 Mar	Hannibal	2 Aug	Hilarius & Remus	13 Jan
Gervasius	19 Jun	St Hansdag	24 Jun	Hilarius	21 Feb
Gilbertus	4 Feb	Harald	1 Apr	or	10 Sep
Gilbrecht	7 Nov	Hartmanus	30 Oct	Hildebertus	27 May
Gildardus	8 Jun	Haymannstag	22 Sep	Hildegardis	28 Feb
Giles	1 Sep	Hector	6 Jul	Hildegardis virg.	17 Sep
Gilgen	1 Sep	Hedevigis Ducissa	15 Oct	Hillebertus	11 Sep
Goar	6 Jul	Hedvig	7 Oct	Hilleborg	9 Sep
Godebaldus	21 Aug	Hegesippus	7 Apr	Himmelfartsdag	see 31
Godehardus	5 May	Heilig Abend	24 Dec	Hippolytus	13 Aug
Godehardus di trans	4 May	Heilige Drei Konige	6 Jan	Hirineus	8 Jul
Gókdagen	25 Apr	Helena re.	8 Feb	Hoher Donnerstag	see 19
Gordianus	10 May	Helena regina	5 Apr	Honoratus	8 Feb
Gordius	20 Mar	Helena d. Schedwi	31 Jul	Honoratus ep.Ambian	16 May
Gorgonia	9 Dec	Helena mater Const.	18 Aug	Hormisdas	16 Mar
Gorgonius & Firmus	11 Mar	Helene in Denmark	21 May	Hosanna	see 18
Gorgonius mart.	9 Sep	Helene virg.	15 Apr	Hoseas	23 Sep
Gottfred	6 Mar		or 22 May	Hubertus	3 Nov
Gothardus	5 May	Helge Messe	1 Nov	Hugo ep. Gratianop	1 Apr
Gottfried	6 May	Heliodorus	21 Nov	Hugo abb.	29 Apr
Gotthilf	22 Jun	Helisaeus	14 Jun	Hugo Carthusianus	17 Nov
Gottlieb	12 Sep	Hellige Bónders Dag	12 May	Hvide Sóndag	see 32
Gottlob	10 Jul	Hellig Korsdag	3 May	Hvide Tirsdag	see 11
Gottsleichtnamstag		Hellig Legemsdag		Hyacintus	11 Sep
Thursday after Tri-		Thursday after		Hyginus	11 Jan
nitatis		Trinitatis		Hypapante	2 Feb
Gratianus	18 Dec	Hellig Lórdag, Sa-		Hypatius	14 Nov
Gratio Actio, a	no date	turday before Eas-			
Prayerday		ter(Pascha)			
Gregorius pap.	12 Mar	Hellig Torsdag	see 31		
Gregorius Nazianz.	9 May	Hellig tre Konger	6 Jan		
Gregorius Th. ep.	17 Nov	Helnataq	22 May		

FEAST DAY	DATE OR #	FEASTDAY	DATE OR #	FEASTDAY	DATE OR #
Ida	4 Sep	Jodocus pres.	13 Dec	Justinus pres.	4 Aug
Ignatii	17 Dec	Joh. a. portam	6 May	Justus & Herena	25
Ignatus	1 Feb	Johan Bon	23 Oct	Justus ep.	2
Ilgentag	1 Sep	Johan Frantz	21 Aug	Justus mart.	18 Oct
Ilians Messe	1 Sep	Johanna	24 May	Jutta	10 Dec
Immanuel	26 Mar	or	21 Jul	Juvenalis	7 May
Ingeborg	8 Oct	Johanna virg.	8 Feb	Juventius	1 Jun
Ingenuus	13 May	Johannes mit dem			
Inger	26 Feb	guldenen munde	27 Jan		
Innocent	17 Oct	Johannes Chrysostom	27 Jan		
Innocentium	28 Dec	Johannes abb.	19 Mar		
Innocentius pap.	12 Mar	Johannes eremit	27 Mar	Kajus	22 Apr
or	28 Jul	Johannes ante Port.	6 May	Kalixtus	14 Oct
Innocentius ep.	22 Dec	Johannes Beverlacen	7 May	Kallentag	16 Oct
Inventio Johannis	24 Feb	Johannes Nepomuzen.	16 May	Karen	25 Nov
Inventio S. Crusis	3 May	Johannes Baptista	24 Jun	Karfreitag	see 20
Inventio St. Olai	3 Aug	Johannes Döberen	24 Jun	Kastor	27 Mar
Inventio S. Stephan.	3 Aug	Johannes Nativitas	24 Jun	Kersdag	2 Feb
Inventio S. Stephan.	regis	Johannes & Paulus	26 Jun	Kerzmesse	2 Feb
Invocavit	11 Oct	Johannes Gualbertus	12 Jul	Kerzwihtag	2 Feb
Irenaeus ep.	see 13	Johannes Baptist		Kilianus	8 Jul
Irenaeus & Abundius	28 Jun	conceptio	24 Sep	Kindertag	28 Dec
Irenaeus	26 Aug	Johannes Evangelista	27 Dec	Kirstag	25 Dec
Irene	15 Dec	Johannes Halshugning	29 Aug	Kjeld	8 Jul
Irene virg. mart.	5 Apr	Jonas	12 Nov	St. Knuds Dag	25 Jun
or	3 Apr	Jonas & Barachistus	29 Mar	Kódsóndag	see 10
Irmel	20 Oct	Jonathan	29 Dec	Korssets Ophøjelse	14 Sep
Isaach	4 Sep	Jordansfest	6 Jan	Korssets Opfindelse	3 May
Isaach in Sweden	17 Dec	Jordanus	13 Feb	Korsmissee	3 May
Isidorus ep.	19 Dec	Jorris	23 Apr	Kristian	14 May
Isidorus in Sweden	7 Jan	Joseph	15 Jan	Kristi Forklarelse	6 A.M.
Isidorus Mart.	14 Dec	Joseph, Marias Mand	19 Mar	Kristi Himmelfartsdag	see
Ismael	15 May	Joseph patriarch	22 Dec	Kulbjörn	11 Jun
Israel	17 Jun	Jost	2 Sep	Kunigunde	3 Mar
Ivo	23 Dec	Josva	30 Apr	Kurin	30 Mar
	19 May	Josva in Denmark	11 Jul	Kyndelmissie	2 Feb
		Jubilate	see 26		
		Jucunditatis	see 29		
		Jucundus	9 Jan		
		Judas & Simon	28 Oct		
Jacincius	11 Sep	Judas Samstag, Sa-		Laetare	see 16
Jacobstag	25 Jul	turday before Pascha		Laetus	5 Nov
Jacobus & Phillipus	1 May	Judica	see 17	Ladislaus	27 Jun
Jacobus Alphaeus	22 Jun	Judith	10 Dec	Lambertus	17 Sep
Jacobus	25 Jul	Jueundiholm	see 23	Langfredag	see 20
Jacobus Zebedaei	25 Jul	Juledag	25 Dec	Largus	8 Aug
Jacobus patriarch	20 Dec	Julia virg. mart.	22 May	Laura	17 Jun
Jairus	3 Oct	Juliana	7 Jan	Laurentiud diac.	10 Aug
Januarius	19 Sep	Juliane	16 Feb	Lazarus	23 Feb
Janus	8 Apr	Julianus	9 Jan	Lazarus ep.	16 Dec
Japetus	22 Dec	Julianus ep.	27 Jan	Lazarus Christi Dicp	17 Dec
Jeremias	7 Jun	Julianus mart.	27 Feb	Lazlaw	27 Jun
Jeremias propheta	7 Jun	Julianus & Petrus	7 Aug	Leander	27 Feb
in Denmark		Julitta	16 Jun	Leberecht	20 Feb
Jeremias in Sweden	26 Jun	Julitta mart.	30 Jul	Lebuinus	12 Nov
& Germany	7 Aug	Julius pap.	12 Apr	Lebowinus	12 Nov
Jesu Navnedag	7 Aug	Julius in Germany	11 Apr	Lene	22 May
Jesu Nomen Dulcissi	7 Aug	Julius mart.	7 May	Lennert	6 Nov
Jesu Nom. Dulc. Germ.	8 Jan	Julius Caesar	1 Jul	Lens	10 Aug
Jesu Omskaerelse	1 Jan	Julius Senator	19 Aug	Lenten Sonntag	see 10
Joachim pater Maria	20 Mar	Justa	19 Jul	Leo pap.	14 Mar
Joachim	9 Dec	Justina & Aureus	16 Jun	Leo I	11 Apr
Jobstag	2 Sep	Justina virg.	25 Sep	Leo II	28 Jun
Joci	13 Jul	Justina virg. mart.	7 Oct	Leocadia virg.	9 Dec
Jodocus	or	Justinus phil. mart	13 Apr	Leodegarius	2 Oct
	17 May				
	2 Sep				

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Leofredus	21 Jun	Macarius Alexandr.	2 Jan	Marina	18 Jul
Leonard	28 Sep	Macarius abb.	15 Jan	Marinus	3 Mar
Leonegilus	13 Jan	Macarius mart.	28 Feb	Marinus mart.	3 Jul
Leonhardus	6 Nov	Macarius ep.	10 Apr	Marius virg.	18 Jun
Leontius	18 Jun	Macedonius	13 Mar	Markus Evangelist	25 Apr
Leopold	15 Nov	Machabei	1 Aug	Marqvard	7 Dec
Lethania	25 Apr	Machutus	15 Nov	Martha in Denmark	27 Jul
Leutfridus	21 Jun	Macrobius	13 Sep	Martha virg.	17 Oct
Levinus	14 Nov	Magdalena	22 Jul	Martialis	30 Jun
Liberatus	17 Aug	Magnus	13 Dec	Martianus	5 Jun
Liberius	24 Sep	Magnus ep.	19 Aug	Martina	1 Jan
Liborius	18 May	Magnus conf.	6 Sep	Martinianus	2 Jul
Liborius ep.	23 Jul	Magnus ep.	5 Nov	Martinus pap.	10 Nov
Licerius	27 Aug	Magnus Messe	16 Apr	Martinus ep.	11 Nov
Licinius	13 Feb	Magorum Orientalandum	6 Jan	Maternus	14 Sep
Lietphardus	3 Jun	Magorum Regum	6 Jan	Mathildis reg. germ.	14 Mar
Linus	23 Sep	Maiolus	11 May	Mathusala	4 Jan
Linus pap. & Thecla	24 Sep	Malachias proph.	14 Jan	Matthaeus evang.	21 Sep
Linus pap.	26 Nov	Malachias in Sweden	8 Feb	Matthias ep.	30 Jan
Litania Major	25 Apr	Malachias ep.	3 Nov	Matthias apost.	24 Feb
Litani Messe(Mass on any Sunday)	no date	Malachias in Denmark	5 Nov	Mauri	15 Oct
Litatio(Mass on any Sunday)	no date	Malchus	28 Mar	Maurillus	13 Sep
Longinus	15 Mar	Mamertus	11 May	Maurinus	10 Jun
Lör	10 Aug	Manilius	29 May	Mauritus	22 Sep
Lördag för Paaske, Saturday before Pascha		Mansuetus ep.	3 Sep	Maximianus	3 Oct
Loth	4 Jan	Mansuetus mart.	30 Dec	Maximiliana	1 Feb
Louise	31 Oct or	Marcellus pap.	16 Jan	Maximilanus	12 Oct
Lovise	18 Dec	Marcellus ep. Trevir	4 Sep	Maximus	29 May
Loyala	31 Jul	Marcellus ep. Apule	7 Oct	Maximus in Sweden	19 Nov
Lucas transl.	9 May	Marcia	2 Jul	Maximus in Germany	18 Nov
Lucas evang.	18 Oct	Marcianus	5 Jun	Mechtildis	5 Apr
Lucia & Germinianus	16 Sep	Marcus Evangelist	25 Apr	Medardus	14 Mar
Lucia virg. mart.	13 Dec	Marcus transl.	13 Jan	Meinolfus	8 Jun
Lucian	28 May	Marcus & Marcellian	18 Jun	Melcher	5 Oct
Lucian in Denmark	27 May	Marcus mart.	4 Oct	Melchior	5 Jul
Lucianus pres. mar	7 Jan	Marcus pap.	7 Oct	Mellitūs	24 Apr
Lucianus mart.	8 Jan	Mardi Gras	see 11	Mennas	11 Nov
Lucianus & Peregrin	7 Jul	Margaretha	13 Jul	Methodius	18 Sep
Lucil	25 Aug	Margaretha in Swed.	20 Jul	Methusalem	4 Jan
Lucina	30 Jun	Maria	28 Feb	Metonoia	see 27
Lucius pap.	4 Mar	Maria ad. mart.	13 May	Mette	3 Oct
Lucius & Geminus	16 Sep	Maria Adnives	5 Aug	Meyde	21 Oct
Lucius rex	3 Dec	Maria Aegyptiaca	2 Apr	Michael	29 Sep
Lucretia	7 Apr	Maria Bebudelsesdag	25 Mar	Michaelis Apparito	8 May
Ludgerus	26 Mar	After year 1771 this		Micheas	10 Mar
Ludicke	25 Aug	day is on 5th Sun-		Midfaste	see 16
Ludovicus ep.	19 Aug	day in Lent(Judica)	see 17	Midsommer	24 Jun
Ludovicus rex	25 Aug	Maria Besögelsesdag	2 Jul	Mikkelsdag	29 Sep
*Ludvig in Sweden	2 Oct	Maria Cleophae	9 Apr	Mikkelsmesse	29 Sep
Lupus ep.	29 Jul	Maria Födselsdag	8 Sep	Mildrida	13 Jul
Lupus	3 Sep	Maria Forklarelse	2 Aug	Misericordia	see 25
Lupus ep. Lugdun	25 Sep	Maria Himmelfart	15 Aug	Mittsomernacht	24 Jun
Lupus conf.	15 Oct	Maria Magdalene	22 Jul	Mittsommertag	24 Jun
Luther in Denmark	10 Nov	Maria & Martha	19 Jan	Modestus & Vitus	10 Nov
Luther	31 Oct	Maria Ofring	21 Nov	Modestus & Tiberius	4 May
Lyenhart	6 Nov	Maria Renselse	2 Feb	Monica	17 Jun
* Ludvig in Denmark	25 Aug	Maria Unfangelse	8 Dec	Montanus	11 Nov
		Mariae despon.	23 Jan	Morten Bisp	11 Nov
		Mariane	16 Apr	Mortensdag	4 Sep
		Marianus	30 Apr	Moses	11 Nov
Maanedens Bededag	no date	Marie	13 Jan		

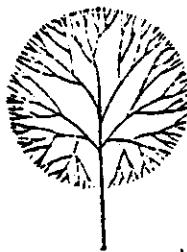
FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Nabor & Basilides	12 Jun	Octavianus	22 Mar	Patricius ep. conf.	16 Apr
Nabor & Felix	12 Jul	Oculi	see 15	Paula virg.	18 Ju
Mahum prop.	1 Dec	Odalricus	4 Jul	Pauli Commemoratio	30 Ju
Narcissus	29 Oct	Oderus	9 Nov	Pauli Conversio	25 Jan
Nathan	24 Oct	Odilo	1 Jan	Pauli Omvendelse	25 Jan
Nathanael	5 Sep	Olafsmessa fyrri	29 Jul	Paulinus (Sw.22 Ju.)	23 Jun
Natio Christi	25 Dec	Olat	16 Dec	Paulinus trev. mart.	31 Aug
Nativitas B.V.Maria	8 Sep	Olivarum dies	see 18	Paulus Eremit	10 Jan
Nativitas Christi	25 Dec	Oliverus	20 Aug	Paulus Primus	10 Jan
Nativitas Domini	25 Dec	Øllegaard	28 Feb	Paulus	22 Mar
Nativitas Johannes		Olsdag	29 Jul	Paulus & Johannes	26 Jun
Baptist	24 Jun	Oluf	29 Jul	Paulus & Petrus	29 Jun
Navigius	27 Feb	Olympia	15 Apr	Paulus mart.	20 Jul
Nazarius & Basilides	12 Jun	Olympiades & Maxim.	17 Dec	Pausatio Mariae	15 Aug
Nazarius & Celsus	28 Jul	Olympiades vic.	17 Dec	Peders Faengsel	1 Aug
Nemesius	19 Dec	Omnium Fidelium		Peders Stol	22 Feb
Neon	28 Sep	commemoratio	2 Nov	Pelagia virg. mart.	8 Oct
Nereus & Achilleus	12 May	Omnium Sanctorum	1 Nov	Pelagia virg. 15 Oct	19 Oct
Nestor	26 Feb	Onesimus	16 Feb	Pelagius mart. Cordub	26 Jun
Neu Jahr	1 Jan	Onesiphorus	21 Mar	Pelagius mart. Constan	28 Aug
Nicaetas	3 Apr	Onuphrius	10 Jun	Pentecoste	see 32
Nicander	26 Nov	Optatus	4 Jun	Peregrinus	16 May
Nicanor	10 Jan	Orestes	13 Dec	Pernilla	31 May
Niasius	14 Dec	Osapientia	16 Dec	Perpetua & Felicitas	7 Mar
Nicasius in Denmark	15 Dec	Ositha	7 Oct	Perpetua virg.	4 Nov
Nicephorus	13 Mar	Osmundus	4 Dec	Perpetuus	8 Apr
Niceta	3 Apr	Oster Sonntag	see 21	Peter Martyr	29 Apr
Nicetas ep.	7 Jan	Osvaldus rex	5 Aug	Petri Cathedra	22 Feb
Nicetas ep Apollonia	20 Mar	Othenius	16 Nov	Petri Vincula	1 Aug
Nicetas mart.	15 Sep	Othilla	13 Dec	Petronella	31 May
Nicetius	2 Apr	Othmarus	16 Nov	Petronius	4 Oct
Nicodemi	3 Aug	Otho	2 Jul	Petrus diac.	17 Ag
Nicodemus	1 Jun	Otho in Sweden	9 Apr	Petrus mart.	29 Ap
Nicolai ep.	9 May	Otto in Denmark	4 Nov	Petrus exor. (Sw.3 Jun)	2 Jun
Nicolaus ep mart.	6 Dec			Petrus & Marcellinus	2 Jun
Nicomedes	15 Sep			Petrus & Paulus	29 Jun
Nicomedes dis.Eccl.	1 Jun			Petrus & Julianus	7 Aug
Nicostratus	7 Jul			Pfedast	6 Feb
Niess Sonntag	see 15	Paaskedag	see 21	Pfingsten	see 32
Nikatius	15 Dec	Paaskemandag	see 22	Philemon	8 Mar
Nikodemus	1 Jun	Paaske Søndag	see 21	Philemon & Domnus	21 Mar
Nikodemus	3 Aug	Pachomius	14 May	Philibertus	21 Aug
Nikolaus	6 Dec	Paetze	11 May	Philip & Jacob	1 May
Nilus ep.	19 Sep	Palemon	11 Jan	Philip evangelist	6 Jun
Nilus abb.	12 Nov	Palmarum	see 18	Phillipus & Jacobus	1 May
Ninth Són. før Paas-		Palmesøndag	see 18	Philippus	21 Jun
ke	see 8	Palmsonntag	see 18	Philomena	6 Jul
Noah	29 Dec	Palschtag	see 21	Phocas	14 Jul
Obertus	6 Jun	Pamphilus	1 Jun	Pigmentius	24 Mar
Noel	25 Dec	Pancratius	12 May	Pinsedag	see 32
Nominis Jesu	7 Aug	Pantaleon Mart.	18 Feb	2nd Pinsedag, day	
Nonnosius	2 Sep	Pantaleon medicus	28 Jul	after Pentecoste	see 33
Nonnua (Nonnus)	2 Dec	Paphnutius	24 Mar	Pintse Mandag	see 33
Norbertus	6 Jun	Papias	23 Feb	Pirminius	3 Nov
Novi Anni	1 Jan	Papinianus	28 Nov	Placidus	5 Oct
Nyngel	13 Feb	Parasceue	see 20	Polycarpus ep.	26 Jan
Nytaarsdag	1 Jan	Pascatos	see 21	Polycarpus presb.	23 Feb
		Pascha	see 21	Polychronius	17 Feb
		Passio apost.	29 Jun	Polyxena	23 Sep
		Passio Domini	see 20	Pomposa	19 Sep
		Passion Søndag	see 17	Pontianus	19 Ja
		Paternus	15 Apr	Pontianus pap. (Sw.20	19 No
			16 Apr	Pontius	8 Ma
		Patricius ep.	17 Mar	Poppon	25 Jan
		Patricius transl.	9 Jun	Potentiana	19 May

FEAST DAY	DATE OR #	FEASTDAY	DATE OR #	FEASTDAY	DATE OR #
Pothimus	11 Sep	Regina in Denmark	5 Sep	Sabbatum in Albis	see 24
Praxedes virg. or	19 May 21 Jul	Regina Reginvaldus	7 Sep 21 Aug	Sabbatum Alleluia, Luminum	
Precatio Univers a monthly prayerday	no date	Regulus Reinhardus	30 Mar 24 Apr or 19 Dec	" Magnum Pasche Sanctum	
Preid	1 Feb			5 above are all the	
Presentatio V. Maria	21 Nov	Reinhold	12 Jan	Saturday before Pascha	
Prima dies	18 Mar	Reinhold in Sweden	16 Jul		
Primitlarum	1 Aug	Reliquiae Edvard reg	13 Oct		
Primus & Felicianus	9 Jun	Remaciuss	3 Sep		
Prisca	18 Jan	Rembertus	4 Feb		
Priscianus	12 Oct	Remeis	1 Oct		
Priscus	28 Mar	Remigius	13 Jan		
Priscus disciple	1 Sep	Remigius	1 Oct		
Priscus mart.	20 Sep	Reminiscere	see 14		
Privatus	21 Aug	Renatus	19 Sep		
Probus	11 Oct	Reparota	8 Oct		
Probus ep.	10 Nov	Restitutus	29 May		
Processus & Martin.	2 Jul	Resurrectionis	see 21		
Prochorus	9 Apr	Revelatio S. Michaelis	8 May		
Proclus	24 Oct		7 Feb		
Procopius conf.	27 Feb	Richardus rex	3 Apr		
Procopius	9 Apr	Richardus ep.	26 Apr		
Projectus	25 Jan	Richardus	7 Sep		
Prosper	25 Jun	Richsa	9 Mar		
Protasius & Gervas.	19 Jun	40 Riddere	22 Jun		
Protomartyr	26 Dec	10.000 Riddere	16 Apr		
Protus & Hyacinthus	11 Sep	Rigborg	see 10		
Prudens	21 May	Rinnsonntag	7 Jun		
Ptolomaeus	19 Oct	Robertus abb.	16 Aug		
Publius	19 Feb	Rochus	see 29		
Pudentiana	19 May	Rogate	24 May		
Puri Innocentes	28 Dec	Rogatianus	see 29		
Puerorum Festum	23 Dec	Rogationum Dominica	28 Mar		
Pulcheria	10 Sep	Rogatus	15 Sep		
Purificatio B.V. Maria	2 Feb	Rogerius	17 Apr		
		Rolf	31 May		
		Roilken	28 Feb		
		Romanus abb.	9 Aug		
		Romanus	6 Oct		
Quadragesima	see 13	Romanus ep.	18 Nov		
Quasimodogeniti	see 24	Romanus mart.	7 Feb		
Quatuor Coronati	8 Nov	Romualdus	4 Sep		
Quinctianus	1 Apr	Rosalla	7 Oct		
Quinctinus ep.	6 Sep	Rosarius	see 16		
Quinctinus mart.	31 Oct	Rosenonntag	2 Apr		
Quincius	5 Sep	Rosmunde	19 Oct		
Quindecim Matyres	9 Mar	Rosina	11 Mar		
Quinquagesima	see 10	Rosine virg.	19 Dec		
Quintinianus	1 Apr	Rudolphus in Denmark	17 Apr		
Quintinus	31 Oct	Rudolphus	10 Jul		
Quiriacus	5 Mar	Ruffina & Secunda	19 Jul		
Quirinus	30 Mar	Ruffina & Justa	14 Jun		
Quirinus ep.	4 Jun	Rufinus	27 Aug		
		Rufus ep.	28 Nov		
		Ruffus mart.	24 Sep		
		Ruperti transl.	27 Mar		
Rachel	2 Oct	Rupertus ep.	9 Oct		
Radegundes	11 Aug	Rusticus	8 Aug		
Ragnildis	16 Jul	Ruth	29 Apr		
Raimund	30 Apr	* Robertus abb.	7 Sep		
Raphael	16 Jul	Robertus in Denmark	17 Sep		
Rebecca	30 Aug	Robertus			
Rebecca in Sweden	17 May				
Reformationsfest	31 Oct				

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Sergius & Bacchus	7 Oct	St. Hansdag	24 Jun	Tamperdag i Pinen is	
Servais	13 May	St. Johannes	27 Dec	the Wednesday after	
Servatius	13 May	St. Johannis	27 Dec	Pentecoste	
Servilanus	20 Apr	St. Michael	29 Sep	Tecla in Denmark	24 Sep
Seth	2 Jan	St. Michaelis	29 Sep	Tecla	23 Sep
Seventy (70ma)	see 8	St. Stephan	26 Dec	Temporum Aestisum is	
Severinus abb.	8 jan	Stacteus mart.	28 Sep	the Wednesday after	
Severinus	23 Oct	Staffans Messe	26 Dec	Pentecoste	
Severus ep. Ravenn	1 Feb	Stanislaus in Denmark	8 May	Temporum Ante Natale	
Severus ep. Neapolis	30 Apr	Stanislaus	7 May	Domini is the Wednes-	
Severus presb.	8 Aug	Sten	28 Nov	day after	13 Dec
Severus presb. mart.	22 Oct	Stephani Translatio	7 May	Temporum post Cineres	
Sexagesima	see 9	Stephani Reliquiarum	9 May	is Wednesday after	
Sibylla	10 Sep	Stephani Inventio	3 Aug	Invocavit	
Sibylla in Germany	29 Apr	Stephanus abb.	13 Feb	Temporum post Exalti-	
Sidonia	9 Sep	Stephanus ep.	13 Feb	ones S. Crusis is	
Sigbert	19 Jul	Stephanus pap.	2 Aug	Wednesday after	14 Sep
Sigfridus	15 Feb	Stephanus Hungarorum	2 Sep	Tertullianus ep.	27 Apr
Sigismundus rex	1 May	Stephanus Protomartyr	26 Dec	Tertullianus presb.	4 Aug
Sigismundus rex in Sweden	6 May	Store Bededag	see 27	Tertullianus	31 Jul
Silverius pap.	20 Jun	Streona	1 Jan	Thalia	11 Mar
Silvester	31 Dec	Suitbertus ep.	1 Mar	Thecla	23 Sep
Simeon	5 Jan	Sulpicius Pius ep.	17 Jan	Theobaldus	1 Jul
Simeon ep.	18 Feb	Sulpicius	20 Apr	Theodardus	10 Sep
Simon ep. conf.	18 Feb	Sunniva	8 Jul	Theodogarus	30 Oct
Simon ep. cum. soc.	21 Apr	Susanna in Denmark	16 Jul	Theodolus	3 May
Simon & Judas	28 Oct	Susanna	11 Aug	Theodora	1 Apr
Simphorianus	7 Jul	Svend	3 Dec	Theodoricus	1 Jul
Simplicius	3 Mar	Swante	10 Jun	Theodorus pres.	23 Mar
Simplicius p. Salutaris	2 Mar	Swibertus	1 Mar	Theodorus & Cantuari-	
Simplicius & Servilianus	20 Apr	Swithuni depos.	2 Jul	enis	19 Se
Simplicius & Felix	29 Jul	Swithuni transl.	15 Jul	Theodorus miles mart.	9 No
Simplicius & Claudio	8 Nov	Sygel	2 May	Theodosia virg.	2 Ap
Singhiten	24 Jun	Sylverius	20 Jun	Theodosia i Denmark	4 Sep
Sisinius	29 May	Sylvester	31 Dec	Theodosia	29 May
Sixtus I pap.	6 Apr	Sylvia	3 Nov	Theoduius	23 Mar
Sixtus II Pet. Soc.	6 Aug	Symmachus	19 Jul	Theogenes	26 Jan
Sixty (60ma)	see 9	Symphorianus & Claud.	7 Jul	Theophania	6 Jan
Sjette(6)Són. efter Paaske	see 30	Symphorianus & Thim.	22 Aug	Theophilus ep.	5 Mar
Sjette(6)Són. før Paaske	see 13	Syphorius	3 Oct	Theophilus mon. conf.	2 Oct
Sjette Són i Fasten	see 18	Syphorosa	18 Jul	Theophilus ep.	13 Oct
Skaertorsdag,		Syrus	12 Sep	Theresia	20 May
Thursday before Pascha	see 19	Syrus	9 Dec	Thomas Aquinas	7 Mar
Sóndag før Paaske	see 18	Syv Brødre	10 Jul	Thomas transl. 3 Jul.	or 7 Jul
Sóndag mellem Jul og Nytaar	see 66	Syvende(7) Són. før Paaske	see 10	Thomas apostle	21 Dec
Sophellentag	15 May	Taksigelsesdag, a Prayerday	27 Jun	Thomas Cantuariensis	29 Dec
Sophie	15 May	Tamperdag efter Kor-	27 Jul	Thorkillus	12 Nov
Sophie Magdalene	28 Nov	sets Ophøjelse is	no date	Thorlacus	23 Dec
Sophonias proph.	3 Dec	the Wednesday after	14 Sep	Tiburtius & Valerian.	14 Apr
Sophronius ep.	11 Mar	Tamperdag før Jul is	14 Sep	Tiburtius & Susanna	11 Aug
Sophronius ep.	8 Dec	the Wednesday after	13 Dec	Timolaus	23 Mar
Sóren	23 Oct	Tamperdag i Fasten	14 Sep	Timon	19 Apr
Sosthenes	10 Sep	is the Wednesday	see 13	Timotheus disc.	24 Jan
Sóstrata	9 Jul	after Invocavit	see 13	Thimotheus transl.	9 May
Soter conf.	11 Feb	Tamperdag i Høsten	see 13	Thimotheus	22 Aug
Soter & Cajus	22 Apr	is the Wednesday	14 Sep	Thimotheus & Apollinaris	23 Aug
St. Andreas	30 Nov	after	14 Sep	Titus in Denmark	18 Sep

FEAST DAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #	FEASTDAY	DATE or #
Tord	9 Nov	Weihnachten	24 Dec	Wunibaldus	18 Dec
Torkild	12 Nov	Weihnachtstag	25 Dec		
Torlacus	23 Dec	Wenceclaus lai Trans-			
Torpes	17 May	latio	4 Mar		
Torquatus	15 May	Wenceclaus dux	28 Sep		
Torsdag f�r Paaske	see 19	Venceslaus	28 Sep		
Transfiguratio Domini	6 Aug	Vendelina	20 Oct	Ylarius	13 Jan
Tredie(3) S�n. efter		Wendelius	20 Oct	Ylgentag	1 Sep
Paaske	see 26	Verena	1 Sep	Yllansmassa	1 Sep
Tredie(3) S�n. f�r		Werenhardintag	20 Aug		
Paaske	see 16	Veronica	4 Feb		
Tredie(3) S�n. i		Victor	31 Jan	Zachaeus	23 Aug
Advent	see 64	Victor mart.	22 Mar	Zacharias pap.	15 Mar
Tredie(3) S�n. i		Vuctor & Dom.	30 Mar	Zacharias proph.	6 Sep
Fasten	see 15	Victor mart.	20 Apr	Zaver	3 Dec
Treenigheds S�ndag	see 34	Victor & Corona	8 May	Zeno ep.	12 Apr
Trefoldigheds S�ndag	see 34	Victor mart.	14 May	Zeno	8 Jul
Trettende dag Jul	6 Jan	Victor millit.mart.	21 Jul	Zenobius	30 Oct
Trinitatis	see 34	Vicfor papp.	28 Jul	Zenonis	8 Dec
Trinitatis S�ndag	see 34	Victor et soc.	10 Oct	Zephanias	3 Dec
Trium Regum	6 Jan	Victoria	23 Dec	Zephyrinus	26 Aug
Trudbertus	26 Apr	Victorianus	23 Mar	Zosimus	19 Dec
Tryphenia	10 Nov	Victoriaws	11 Dec	Zoticus	10 Feb
Tychicus	29 Apr	Victorinus	25 Feb		
Tycho	16 May	Victorinus mart.	8 May		
Tychon	16 Jun	Victorinus ep.	5 Sep		
*Tertullianus in Swed	23 Feb	Victorius	1 Sep	1st past Novi Anni	see 1
*Th�ger	30 Oct	Vigandus	30 May	1st past Epiphania	see 2
*Tiberius	10 Nov	Wigbertus	13 Aug	2nd " "	see 3
UDalricus	4 Jul	Vigilia	23 Dec	3rd " "	see 4
Ulrica	24 Mar	Vigilius mart.	31 Jan	4th " "	see 5
Ulricus	4 Jul	Vilfridus conf.	26 Jun	5th " "	see 6
Ulrike	6 Aug	Vilfridus ep.	13 Apr	6th " "	see 7
Undecim M. Vigines	21 Oct	Vilhelm	12 Oct		
Urbanus	25 May	Wilhelmine	28 May	1 past Trinitatis	see 35
Ursula	21 Oct	Wilhelmus ep.	25 Oct	2 " "	see 36
Uskyldige B�rnns Dag	28 Dec	Wilhelmus dux.mart.	8 Apr	3 " "	see 37
		Villads	8 May	4 " "	see 38
		Villebaldus	4 Nov	5 " "	see 39
		Willebaldus	7 Jul	6 " "	see 40
		Willibrordus	7 Jul	7 " "	see 41
Valburga	26 Feb	Willihadus	7 Nov	8 " "	see 42
Valburgis	1 May	Vincentius	8 Nov	9 " "	see 43
Waldestrudis	9 Apr	Vincentus & Benignus	22 Jan	10 " "	see 44
Valens	21 May	Vicula Petri	6 Jun	11 " "	see 45
Valentinus	14 Feb	Vindicianus	1 Aug	12 " "	see 46
Valerianus & Tibur-		Virgilius ep.	11 Mar	13 " "	see 47
tus	14 Apr	or	4 Mar	14 " "	see 48
Valerianus	15 Dec	Viridium	27 Nov	15 " "	see 49
Valerianus in Sweden	18 Apr	Visitatio B.V.Maria	2 Jul	16 " "	see 50
Valerianus in Germ.	18 Apr	Vitali & Agricola	4 Nov	17 " "	see 51
Valerius disc.	29 Jan	Vitali in Sweden	27 Nov	18 " "	see 52
Valerius & Rufinus	14 Jun	Vitalis mart.	14 Feb	19 " "	see 53
Walfridus	12 Oct	Vitalis mart.	28 Apr	20 " "	see 54
Valpurgis	1 May	Vitus	15 Jun	21 " "	see 55
Walther	29 Nov	Vocem	see 29	22 " "	see 56
Vandregisiluz	22 Jul	Voldborgs Dag	1 May	23 " "	see 57
Warfrudag Concepti-		Voldermisses	1 May	24 " "	see 58
onis	8 Dec	Wolfgangus	31 Oct	25 " "	see 59
Warfrudag i Fasten	25 Mar	Volframus	20 Mar	26 " "	see 60
W�rfrudag Dyre	15 Aug	Volkmarus	20 Nov	27 " "	see 61
Varus	19 Oct	Volmarus	20 Jul		
Vedastus & Amandus	6 Feb	Vulmarus abb.	20 Jul		
Vedastus ep.	1 Oct	Vulmarus transl.	17 Jun		

FEAST DAY	DATE or #	Numbers in Danish	No's	Numbers in German	
Adventis	see 62	En (Een)	1	Ein	
2 "	see 63	To	2	Zwei	
3 "	see 64	Tre	3	Drei	
4 "	see 65	Fire	4	Vier	
		Fem	5	Funf	
		Seks	6	Sechs	
40ma	see 13	Syv	7	Sieben	
50ma	see 10	Otte	8	Acht	
60ma	see 9	Ni	9	Neun	
70ma	see 8	Ti	10	Zehn	
		Elleve	11	Elf	
		Tolv	12	Zwölf	
7ber	Septem.	Tretten	13	Dreizehn	
8ber	Octob.	Fjorten	14	Vierzehn	
9ber	Novem.	Femten	15	Funfzehn	
Xber	Decem.	Seksten	16	Sechzehn	
		Sytten	17	Siebzehn	
		Atten	18	Achtzehn	
		Nitten	19	Neunzehn	
		Tyve	20	Zwanzig	
		Enogtyve	21	Einundzwanzig	
		Toogtyve	22	Zweiundzwanzig	
		Treogtyve	23	Dreiundzwanzig	
		Fireogtyve	24	Vierundzwanzig	
		Femogtyve	25	Funfundzwanzig	
		Seksogtyve	26	Sechsundzwanzig	
		Syvogtyve	27	Siebenundzwanzig	
		Otteogtyve	28	Achtundzwanzig	
		Niogtyve	29	Neunundzwanzig	
		Tredive	30	Dreissig	
		Fyrre	40	Vierzig	
		Halvtreds	50	Funfzig	
		Hundrede	100	Einhundert	
		Weekdays in Danish	English	Weekdays in German	
		Mandag	Monday	Montag	
		Tirsdag	Tuesday	Dienstag	
		Onsdag	Wednesday	Mittwoch	
		Torsdag	Thursd.	Donnerstag	
		Fredag	Friday	Freitag	
		Lórdag	Saturd.	Samstag / Sonnabend	
		Sóndag	Sunday	Sonntag	
		Uge	Week	Wochen	
		Dag	Day	Tag	
		The Months in Scandinavian	English	The Months in German	
		Januar	January	Januar	
		Februar	Februar	Februar	
		Marts	March	Marz	
		April	April	April	
		Mai	May	Mai	
		Juni	June	Juni	
		Juli	July	Juli	
		August	August	August	
		September	Septem.	September	
		Oktober	October	Oktober	
		November	November	November	
		Desember(December)	December	Dezember	
		Maaned	Month	Monat	
		Aar	Year	Jahr	



HOW TO DOCUMENT BIRTH, MARRIAGE AND DEATH DATES IN SCANDINAVIA

Documentation and Record Evaluation

Generally, genealogical sources fall into three categories:

1. Personal knowledge, tradition, and family records including immediate contacts of relatives and others.
2. Public or official records.
3. Printed sources, which are compiled from one or both of the first two categories.

Some have never considered research as anything more than copying from printed histories, genealogies and other compiled sources. The use of original records was rarely used or considered. Sometimes original sources are not available or not easily available. However for the Scandinavian countries, the official original records needed to verify vital statistics have been microfilmed. These records, the Lutheran parish registers, have been filmed from the time they began (about 1689) to the late 1800's or early 1900's. If you need to document vital statistics subsequent to microfilm availability, you will generally need to correspond with the parish minister of a particular parish concerned.

Classification of Record Sources

All record sources can be divided into two classifications:

A Primary Source: A record or statement of an event or a circumstance made by an eye-witness or by someone closely connected with that event or circumstance, recorded or stated verbally at or near the time of the event or circumstance.

A Secondary Source: A record or statement of an event or circumstance made by a non-eye-witness or by someone not closely connected with the event or circumstance, recorded or stated verbally either at or some time after the event, or by an eye-witness at a time after the event, when the fallibility of memory is an important factor.

The difference between the two types of record sources depends on the time element (owing to the possible weakness of memory) and the actual connection of the informant with the event.

Parish registers are generally considered as a primary source. However, some items of information they contain may be considered as secondary information.

Other Stages of Record Evaluation

Type of Record: Original or transcribed, compiled and copied. The second stage considers the errors that may possibly occur in copying.

Type of Evidence - Direct or Circumstantial: Direct evidence is any information that points directly to a problem which spontaneously brings about a conclusion. Circumstantial evidence does not give a direct answer to a problem, but requires inference or calculation to arrive at the conclusion.

Locality Target: County and Parish

In order to get into the Lutheran parish registers, the name of the parish and county to which it belongs must first be determined. Using what information has been gleaned or is listed on the family group sheet(s), try and determine these locality targets through the use of appropriate gazetteers. (See separate handouts for each country)

The Script

The handwriting style used in the parish registers was the so-called German style. It had its origin in the Gothic style of the middle ages and is referred to as the Gothic script. Following is an example of the basic German style alphabet:

A a ä L b S c V d f e
T a ä B b E o D d G e
F f G g H h Y i Z j
K k L l M m N n O o
P p Q q R r T t Y t
U u ü D o W w X x Z z
Y y Z z H H B ff ch

NORWAY

Capital, Oslo

Valuable Sources

Atlases, Gazetteers, Maps

Cappelen Bilkartbok. Oslo: J. W. Cappelen, latest edition. (Road atlas)

Norges Civile, Geistlige, Rettslige og Militære Indeling. Oslo: H. Aschehoug and Company. (G.S. film 564,358 - Guide to determine parishes, clerical districts, civil districts, indicating the county - the film includes four editions, 1917, 1922, 1941, 1951; fiche 6030088-92)

Norge, Geografisk Leksikon Med Atlas. 4 vols. Oslo: J. W. Cappelen Publishers, 1963.

Place Names

Norsk Stedfortegnelse. Kristiania. 1901. (Norwegian Postal Guide). (G.S. film 123,205; fiche 6030038-49)

Rygh, O. *Norske Gaardnavne.* 18 vols. and a supplement. Kristiana: W. C. Fabritius and Sønner, 1897-1924 (Ref. 948.1 E2s; films 908,594-908,600, 924001)

Guides To Genealogical Research

Poulsen, Elly and Gay P. Kowallis. *The Scandinavian Genealogical Helper.* 3 vols. Logan: Everton Publishers, 1969-1972.

Research Papers. Salt Lake City: Genealogical Society

Major Genealogical Record Sources in Norway, Series D no. 1

Church Records of Norway, Series D no. 11

Census Records of Norway, Series D no. 12

Probate Records of Norway, Series D no. 13

Danish-Norwegian Paleography, Series D no. 16

Standards and Procedures for Genealogical Research in Norway, Series D no. 28.

Genealogical Sources

Many important records from Norway have been microfilmed by the Genealogical Society and are available for searching in the Genealogical Society Library in Salt Lake City, Utah. Check the Dictionary Card Catalog (DCC) and the International Genealogical Library Catalog (IGLC).

Ulvestad, Martin. *Normaendene i Amerika, deres historie og rekord.* 2 vols. Minneapolis: History Book Company, 1907-1913. (G.S. film 896,612, 896,613)

Roy A. Spjut

Records Generated by the LDS Church
in the USA; Their Application to
Scandinavian Research

29 July 1974

Many records compiled by the LDS Church through the years contain information vital to genealogical research. Large numbers of persons emigrated from the Scandinavian countries, many of them as Church members. Following are some of the records originating in the USA, with brief descriptions of the type of information they contain and where they are housed.

1. TEMPLE RECORDS INDEX BUREAU. An index to the endowment records of all the temples and to the Church Records Archives' main records section. They contain names of persons, dates and places of birth or christening, date of death or burial, parentage, date of marriage and name of spouse, relationships, usually dates of LDS baptism and endowment. These cards are found at the Genealogical Society.
2. CHURCH RECORDS ARCHIVES. The Main Records Section (pink labels) contains over five million family group records. They give names of husband, wife, and children; dates and places of birth (or christening), marriages, deaths, and burials; parentage; spouse; LDS date of baptism; temple ordinance data. This archive is located in the Genealogical Society.

The Patron's Section (yellow labels) contains family group records submitted for filing only, prepared mainly by LDS Church members under the priesthood's three-and-four generation family group record programs. The information given is similar to that of the main records section.

3. LDS CHURCH CENSUS RECORDS. Censuses of all Church members were taken in 1914, 1920, 1925, 1930, 1935, 1940, 1950, 1955, and 1960. They vary as to content, but generally contain names of persons, sex, age, place of birth, and miscellaneous items. On film, Church Historical Department and at the Genealogical Society.
4. DECEASED MEMBERS FILE. This file contains the original copy of the Church membership certificate for deceased members whose deaths were reported. This file begins in 1941 and is still operational. Church Historical Department.

An obituary card index has been kept by the Church Historical Department. It is an index to obituaries appearing in the Salt Lake Tribune and the Deseret News. The cards are found in the Church Historical Department for the period 1850 to present, and on film at the GS for 1850 to 1963.

5. EMIGRATION AND IMMIGRATION. There are various records containing names of persons who immigrated to the USA as members of the Church. The records of the Liverpool office, European Mission, contain names of emigrants, ages, sex, etc., and are indexed. The indexes appear to be only a partial listing of persons and should not be considered complete. These records are found at the Church Historical Department and on film at the GS.
6. BRANCH, CONFERENCE, AND MISSION HISTORICAL RECORDS. Generally, these records give historical events, minutes of various meetings, conferences, and other gatherings. They may contain names of persons, places, dates of events such as emigrations, births, marriages, deaths, baptisms, etc. Church Historical Department.

Roy A. Spjut

Records Generated by the LDS Church
in the USA; Their Application to
Scandinavian Research

29 July 1974

7. MISCELLANEOUS INDEXES. Some of these indexes, housed at the Genealogical Society, such as the Early Church Information File, Nauvoo Baptisms for the Dead, and Miscellaneous Marriage Index, may contain names of persons, date and place of birth, parentage, and date and place of various other events.
 8. TEMPLE ORDINANCE RECORDS. These include baptisms, endowments and sealings involving both the living and the dead. They contain names of persons, dates and places of birth and death, parentage, marriages, spouse, and date when the ordinance was performed. These records are found at the various temples and at the Genealogical Society. Some of them are restricted as to usage.
 9. RECORDS OF MEMBERSHIP. These records, kept by various branches and wards in the USA, include names of members, date and place of birth, parentage, dates of baptism and confirmation and by whom performed, priesthood ordinances, sometimes dates of marriage, divorce, and death, blessings of children, miscellaneous remarks. At the Church Historical Department and on film at the GS.

The Transcripts of Records of Members (Form E Annual Report) kept by wards and stakes, contain births, blessings, baptisms, confirmations, marriages, priesthood ordinations, deaths, divorces, excommunications, missionaries, names, dates, places, parentage, officiators, and missions. Originated in 1907 and are currently in use. They are on file in the Church Historical Department and from 1907 to 1943 on film at the GS.

 10. PATRIARCHAL BLESSINGS. Copies of patriarchal blessings and the index are in the Church Historical Department. There are limitations to their usage. A copy of the index only is on film at the GS. They contain names of persons, dates and places of birth, parentage, lineage, date and place of blessing, name of patriarch.
 11. There are other sources such as Priesthood Quorum Records, Missionary Records, and the Journal History of the Church that could produce information helpful in a research situation.

REF: Series F, No. 1 (Revised 1972) of the Genealogical Society's Research Papers, LDS Church Records and Research Aids.

Records Generated by the LDS
Church in Scandinavia; Their
Application to Scandinavian
Research

30 July 1974

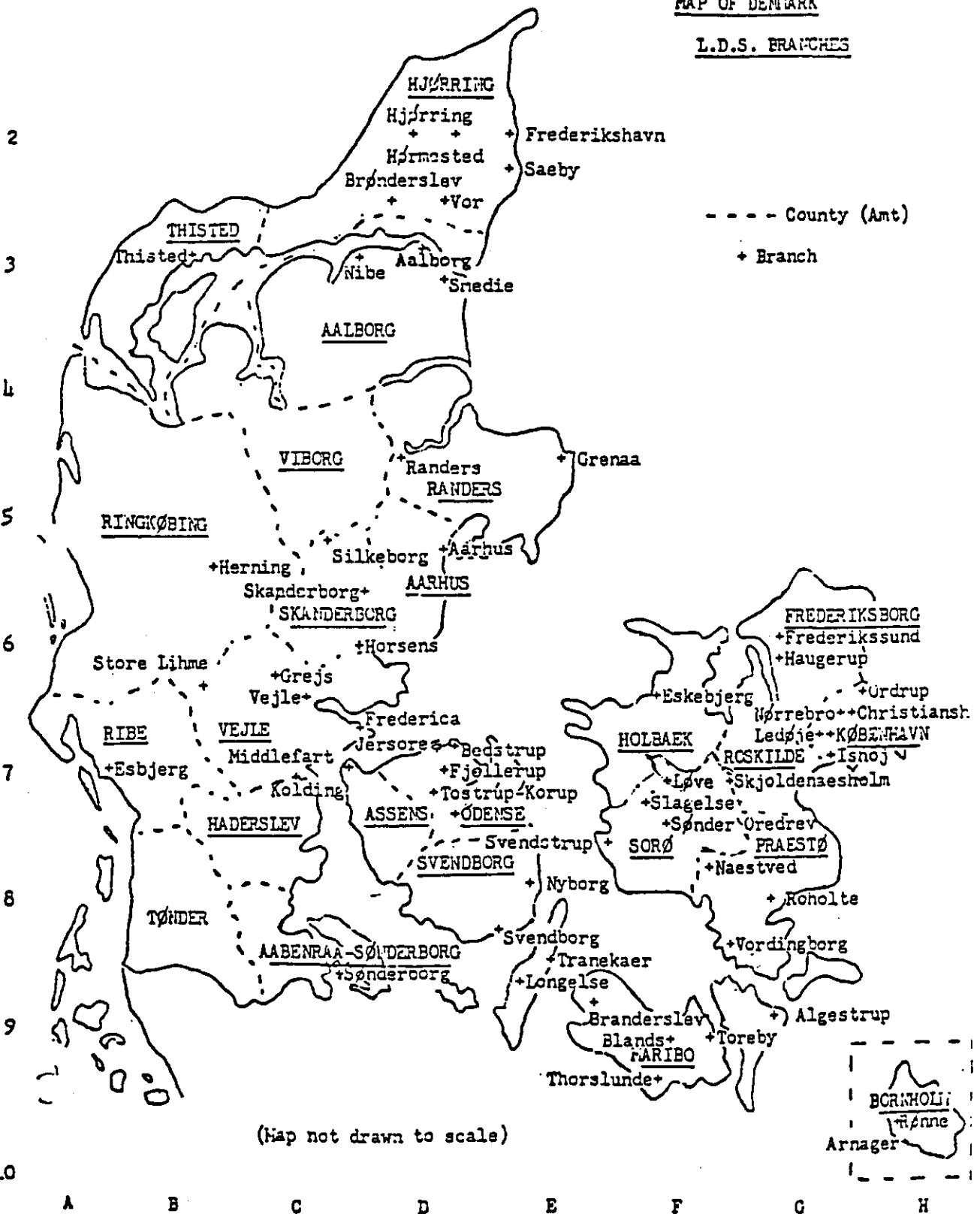
TYPE OF RECORD	PERIOD COVERED	TYPE OF INFORMATION GIVEN	AVAILABILITY
EMIGRATION	1853 - 1886	<u>Scandinavian Mission:</u> Includes Denmark and Norway 1853-1920; Sweden 1853-1904, Iceland 1853-1894 (partial list 1881, complete list 1882 only). Name of emigrant, age, sex, occupation, marital status, nationality; conference, address or residence; name of ship, departure date, destination; indexed. In later records, sometimes relationships are given, also village or parish of birth is listed, names of returning missionaries, payments for passage, name of remitter and address.	Church Historical Department; on film (GS)
	1901 - 1920		
	1905 - 1932	<u>Swedish Mission (includes Finland):</u> Same as above, name and address of person receiving the immigrant, relationships, remarks.	
	1872 - 1894	<u>Copenhagen, Denmark:</u> LDS emigrants from Denmark, Norway, and Sweden who sailed from Copenhagen. Name of passenger, age, marital status, occupation, last place of residence (usually country), relationships, name of ship, date of sailing, destination (usually Hull, England).	On film (GS)
	1911 - 1955	<u>Transcript of record of members, form 42-FP, missions only:</u> A list of emigrations to Zion (later to stakes). Names of persons, conference or residence, age, sex, date of departure, destination (ward and stake); later, priesthood and address of destination, branch record number.	On film, Church Historical Department, and GS
DECEASED MEMBERS	1852 - 1895	<u>Record of deceased members of the Scandinavian Mission:</u> Arranged alphabetically. Name of deceased, date and place of birth, date and place of LDS baptism, date of LDS confirmation, name of officiator, date and place of death, date of proxy temple endowment, name of proxy.	Original and on film (GS)
RECORDS OF MEMBERSHIP	1853 - 1900	Generally, a journal-type record, with columned pages, was used to about 1900. Names of members, date and place of	Church Historical Department; on film (GS)

TYPE OF RECORD	PERIOD COVERED	TYPE OF INFORMATION GIVEN	AVAILABILITY
		birth, dates of baptism and confirmation and by whom performed, priesthood ordinations, blessings of children, remarks.	Original, individual branches; copy at Membership Department, Salt Lake City
	1900 - 1920	Printed format, divided into three sections. Part I. Record of Members; Part II. Record of Ordinances to the Priesthood; Part III. Record of Children Under 8 Years of Age.	
	1920 - 1941	Printed format with five entries on each page. Alphabetically arranged.	
	1942 - 1972	Individual membership form	
	1972 - present	Membership Information Record. Similar to individual membership form.	
TRANSCRIPTS OF RECORDS OF MEMBERS	1907 - present	<u>Form 42-FP Annual Report (missions):</u> Births, blessings, baptisms, confirmations, marriages, priesthood ordinations, deaths, divorces, excommunications, missionaries; names, dates, places, parentage, officiators, missions; from 1911 to 1955 lists of persons emigrating to stakes are included.	On film, Church Historical Department; 1907-1951 on film (GS)

A B C D E F G H

MAP OF DENMARK

L.D.S. BRANCHES





RECORD SOURCES

In 1662, Bishop Johannes Rudbeckius issued a stipulation for the clergy in his diocese regarding the keeping of church records on a parish level. In addition to the ministerial records to be kept were:

A RECORD OF CATECHETICAL MEETINGS OR EXAMINATIONS (KATEKISMILÄNGDER)

The clergy were asked to list the names of the parishioners noting their ability to read, recite, explain, and understand the Lutheran catechisms. This record was usually set up farm by farm, family by family, showing parents' names, sometimes ages, and household members old enough to be examined. Sometimes only the names of eligible children were listed.

A RECORD OF COMMUNION (KOMMUNIONLÄNGDER)

These records show the date and names of the parishioners who attended Holy Communion. They may be set up farm by farm, showing the names of parents, sometimes ages, and household members old enough to partake of Holy Communion. The record format is very helpful. Sometimes they are merely a listing of those who attended Holy Communion with a place of residence given. These lists are not very helpful and are time consuming to use properly.

The Civil Authorities were quick to realize how useful these lists could be in the assessment and collection of taxes, and for a register of names of those eligible for military service. From about 1750, the Swedish Central Bureau of Statistics required the ministers to make up a statistical table concerning the persons in their parishes. This information was to be compiled from the above mentioned records. These tables were to include vital statistical information regarding the parishioners. Therefore, the *Katikismilängder* and the *Kommunionlängder* from about 1750 gradually developed into a modified Clerical Survey Record which became a kind of census list, combining a record of vital statistical information with a record of examination and communion. When complete, this record can actually be compared to an annual census record.

The later Clerical Survey Records from about 1780 called for much more detailed information. They are set up farm by farm, family by family and generally contain:

1. Information pertaining to one specific year, but more often re-

CHURCH RECORDS: CLERICAL SURVEY RECORDS, COMMUNIONS, CATECHETICAL MEETING LISTS

CLERICAL SURVEY RECORDS (HUSFÖRHÖRS- LÄNGDER)

- garding a 5-10 year period or more.
2. Complete name of each person for each household.
 3. Dates of birth or age.
 4. Usually, place of birth.
 5. Occupation or status.
 6. Relationship of individual to or with the household.
 7. Sometimes, marriage date(s).
 8. Sometimes, date a person became a widow or widower.
 9. Generally dates of death.
 10. Name of village or farm where individual or family resided.
 11. Where applicable, the place where a family or individual came from or removed to and the date or year of such movement.
 12. An indication if a child was born out of wedlock, and sometimes the name of the father.
 13. A grading on individual religious knowledge and ability.
 14. Dates of household examinations.
 15. Dates of individual attendance to Holy Communion.
 16. Other personal information.
 17. General remarks.
 18. An index with page numbers of different villages and farms contained within the particular survey record.
- Theoretically, when these records are complete, it is possible to follow the movements of a person from birth to death.

The information contained in these records should be used only as a guide and outline material. Insofar as possible, verification should be made for each entry regarding births, marriages, deaths, incomings, and removals, with the original entries as contained in the actual Ministerial Records (parish registers). These records have been microfilmed from the time they begin to about 1895.

CLERICAL SURVEY RECORD EXTRACTS (UTDRAG UR HUSFÖRHÖRSLÄNGDER)

CENSUS RECORDS— TAX LISTS MANTALSLÄNGDER)

An extract of the Clerical Survey Records was made for the years 1860, 1870, 1880, 1890. These are preserved at the Central Bureau of Statistics in Stockholm City. They have also been microfilmed. A guide and key to assist in their use is found in Reg. 948.5 V27h. Where original Clerical Survey Records are extant, there is no need to use these records.

These records termed as Census Records by the Genealogical Society are actually tax records pertaining to persons 15 to about 63 years of age. Many persons were exempted, so that only about 50% of the population were actually listed. Only a small number of these were actually listed by name. Usually the complete name (or just a given name) is recorded for each head of a household under the name and number of the farm or residence. To the right are various columns which are filled in by a number. Columns generally designated are: Man, Wife, Sons, Daughters, Daughters-in-law, Sons-in-law, Farmhands, Maid Servants, and Tenants.

These records are to be used in lieu of Clerical Survey Records when the latter are not extant or are incomplete. They begin about 1630 and were kept until 1967. Early records gave sparse information, whereas later ones may indicate complete dates of birth and names of children. They have been microfilmed yearly to 1750, then about every fifth year to include 1860. Microfilm call numbers are listed in three registers: Reg. 948.6 X2m Vols. 1-3; Southern Sweden, Reg. 948.7 Vols. 1-2, Central Sweden; 948.8 Northern Sweden. The name of the civil district (*härad* or *tingslag*) to which a parish belonged needs to be determined.

DEATH AND BURIAL RECORDS (DÖD - OCH BEGRAVNINGSBÖCKER)

In the earlier records, it was not the date of death which was important to record, but the actual church act of the burial. It was not until the mid 1700's that the date of death was recorded. Death records vary greatly in the amount of information they contain depending on the area in Sweden and period of time they comprise. Entries range from the burial date of a "Svens svärmar i Lister" (Sven's mother-in-law of Lister) to a detailed obituary write up. Generally, from the mid 1700's, information given is: status, occupation and name of the deceased, place of residence, age (more frequently since 1800), date of death and burial, sometimes cause of death.

The ages at death are often inaccurate and may be off several years. Usually, this information is given by an informant and is often not verified by the parish minister.

These are chronological lists of persons who move in and out of a parish, giving the date and place of removal or of arrival. Sometimes a person is identified by an age or date of birth, but usually just the name, marriage status, and residence is given.

These lists are not preserved in every parish and often do not begin until the early 1800's with frequent gaps of several years occurring in the series. The records are referred to as Membership Records in the cataloging descriptions used by the Genealogical Dept. If a record pertains only to arrivals or removals, then it is designated as such in the cataloging.

When a person moved from one parish to another, he was supposed to obtain a certificate of removal from the parish minister to present at the ministerial office of the new parish when moving in. These certificates often gave the date and place of birth (or age) of the person or family members. Other information could include: the former place of residence, length of time in present parish, parentage, place of destination, marital status, Christian knowledge, personal habits and conduct, date of last Communion, date and place of certificate, and name of pastor signing the certificate. After the certificate was presented to the minister of the new parish, often the intended place of residence was noted on the certificate. An entry was made in the Incoming Membership Lists and/or the Clerical Survey Records. Then, these certificates were often destroyed, or later given back to the parishioner if he moved again. These records are not very well preserved and concern mainly the 1800's. They can be somewhat time consuming to search.

The earliest preserved records on a parish level are the parish accounts, with a few dating back to the Middle Ages. Some parishes have a "special accounts" series (specialräkenskaper) which contains lists of the money received from persons who paid for funeral services, contributions for marriages performed, the rental of bridal clothing, or contributions for christenings of children, and other items. The most common of these is the lists of TESTAMENTSPENGAR, a sum paid by the family to the church at the time of death for services rendered to them and the deceased by the church.

These church accounts can supplement missing years in parish registers and often begin prior to the advent of the vital registers. Many church accounts, however, only show monetary transactions of income and expenditure giving no (or little) genealogical information whatsoever.

Parish registers comprising the last 100 years are kept in the parochial archives. Access to these records is allowed only if the information is older than 70 years. Access to information less than 70 years old is accessible on a restricted basis. One must show relationship to a person(s) and then sign an affidavit that any information found will not be used for litigation or to harm or defame a person's character etc. To correspond with the parish archives, write in English

MOVING RECORDS (IN-OCH UTFLYTTNINGS- LÄNGDER)

CERTIFICATES OF MEMBERS RECEIVED (FLYTTNINGSBETYG)

CHURCH ACCOUNTS (KYRKORÄKENSKAPER)

ACCESSIBILITY OF PARISH REGISTERS IN SWEDEN

to *Pastorsambetet, Name of parish, Sweden*. Records older than the last 100 years are sent to the proper provincial archives with the exception of about 60 parishes in Örebro and Kopparberg counties. These parishes have received special permission to retain their records within the parochial office.

Comprehensively, Swedish church record archives would include records generated by the jurisdictions of a diocese (*Domkapitelarkiv*), a district deanery (*Kontraktprostarkiv*), a deanery (*Prostarkiv*), a parish (*församlingsarkiv*) and non-conformist congregations (*defrikyrliga rörelsernas arkiv*), etc. This class series will consider only those portions of the parish church record archives which are most beneficial in genealogical research.

The records generated by the clergy of the Evangelical Lutheran Church in Sweden constitute one of the major sources for genealogical research. With the abolishment of Catholicism in 1527, the Evangelical Lutheran Church became established as the official religion or state church of Sweden. Since then, the church has had the responsibility of serving as recorder and keeper of the nations vital statistics. A form of civil registration commenced in 1860 as Church Record Extracts.

CHURCH RECORD EXTRACTS (UTDRAG UR MINISTERIALBÖCKER)

For statistical purposes, an extract copy of all births, marriages and deaths from 1860-1949 have annually been made by the clergy and sent to the *Statistiska Centralbyrån* (Central Bureau of Statistics) in Stockholm. They are filed according to year and county. Where parish registers have been destroyed after 1860, they are an excellent supplement. They are not a complete extract of the original entries. Christening dates, burial dates, names of witnesses and supplementary remarks were omitted.

Availability: At *Statistiska Centralbyråns Arkiv*, address: Karlavägen 100, S-115 26 Stockholm. Certified copies can be obtained free of charge if the request is for one or two entries. The Genealogical Dept. has microfilmed the records for 1860-1897. Refer to: Reg. 948.5 V25um for the microfilm call numbers. Otherwise, they are listed in the card catalog under *Sweden, name of county - Vital Records*.

PARISH REGISTERS (MINISTERIALBÖCKER)

In 1662, Bishop Johannes Rudbeckius of Västerås Diocese issued a directive regulating the keeping of records by the ministry under his jurisdiction. It was upon this plan that the official "church law" of 3 Sept 1686 governing the recording of parish events for all parishes in Sweden was based. Even so, many parish records do not begin until 1689, and many others at later periods in the early and mid 1700's. The decree required that the following records be kept:

1. A record of all bridal couples together with the names of their parents, places of residence and Christian knowledge.
2. The birth of all children, legitimate as well as illegitimate, with the names of their parents and witnesses at the christening; the children's names, birth and christening dates, and the place where they were born.
3. The name of each person deceased, whether buried in the church or on the churchyard, with a short resume of their residence, position, condition, life and age.
4. The names of those who move in or out of the parish, with a notation as to where they came from, their character, and where they are going.

Early records often would give but meager information, whereas later records often gave complete information as outlined above or in various combinations. To determine the microfilm call numbers, look in the Dictionary Card Catalog under *Sweden, name of coun-*

ty, name of parish - Vital Records. There are also Registers for each county listing the film numbers of each parish.

The earlier records were a record of christenings only. It was not until the middle of the 1700's that dates of birth were recorded. A child was to be christened within eight days and nights after birth, preferably in the parish church on the Sunday following the birth. Frequently, a child was christened "at home" if it was not expected to live. If the child did live, then the home christening was later "confirmed" in the church; thus there are sometimes two dates of christening recorded.

The witnesses to the christening were often relatives. The person who carried the child to the christening font was often, at least at the first child's christening, the child's grandmother or a close female relative.

Usually, the information contained in these records includes the names, status, residence of the bridal couple, and date of marriage. Additional information can include the names of parents, ages, amount of the dowry (morgongåva), dates of the banns (lysningar), and names of the sponsors, especially the bride's sponsor (giftoman) who is often her father, brother or closest living qualified male relative. The marriage usually took place in the parish where the bride resided. If a marriage occurred by civil authority, notification was still sent to the minister of the parish where the bride lived to be entered into the Lutheran parish registers.

Except for civil marriages, the intention of marriage or bann had to be announced in church for three consecutive Sundays. If no one objected to the intended marriage, the couple was free to marry. Sometimes the date of marriage would not be recorded on the marriage intention. If there is proof that the couple was married, then use the last date of banns as the marriage date. Sometimes, marriage dates were kept in a separate book or a separate section.

These records represent a legal inventory and appraisal of the real and/or personal property of the estate of a deceased person so that a proper distribution of property to heirs could be made. From the 1600's probate laws were in effect; however, since 1734, private inventories occurred more regularly when it became obligatory to have them. Even so, many have been lost, especially in cases where assets were so small as to be nontaxable. If a person's assets were meager, a "certificate of destitution" would be sent to the court and no probate would be made. Therefore, existing probates only represent a minority of the population. Some counties have better probates than others, also representing a larger percent of the population.

RECORD CONTENT

The probate record often consists of three sections: 1. The preamble, 2. The estate inventory, 3. Distribution and division of property. Sometimes item 3 is not included.

The Preamble

- a. Date of inventory and names of appraisers.
- b. Name of the deceased.
- c. Place of residence of deceased and sometimes date of death.
- d. Name of spouse, if living.
- e. Names of all heirs and, in the case of married females, the name(s) of their spouse(s).
- f. Age and places of residence of heirs.
- g. Whether heirs are minors (omnyndig) or of age (mundig). Note: An unmarried female could be recorded as "omnyndig" irregardless of her age. If either a male or a female heir is physically or mentally

BIRTH AND CHRISTENINGS (DOP - OCH FODELSEBOCKER)

BETROTHALS AND MARRIAGES (LYSNINGS-OCH VIGSELBOCKER)

PROBATE RECORDS (BOUPPTECKNINGAR)

incapacitated, he/she could be designated as "omnyndig".

h. Name of guardian(s) and relationship, if any, who is appointed to oversee the inheritance of the minors.

If a will is involved, this is also quoted or referred to in the preamble.

Body of the probate

Contains the following:

a. An inventory of the estate of the deceased including real and personal property.

b. Value of the property.

c. Debts and credits.

d. Distribution of property—the amount received by each heir.

There are many exceptions to the above which varies with the period of time, the area of the country, and the person taking the inventory.

AVAILABILITY AND JURISDICTIONS

On microfilm from earliest dates to about 1860,

District Court (Häradssätt)

For rural areas: To determine in which district a parish belonged, consult: Ref. 929.1485 J599c, Carl-Erik Johansson, *Cradled In Sweden*, Logan, Utah: Everton Publishers Inc., 1977. There has not been much change in these jurisdictions. Originals in custody of respective provincial archives (landsarkiv).

Magistrate Court (Rådhusrätt)

For cities: Originals are in custody at either the respective city archive or the provincial archive.

Circuit Court of Appeals (Hovrätt)

From 1737-1916 for nobility: Prior to 1737, originals are in custody of the respective district or city court. From 1737-1916 it varies as: Svea Hovrätt - at the National Archives (Riksarkivet); Göta Hovrätt - at the court offices in Jönköping; Skåne och Blekinge Hovrätt - at the provincial archives at Lund.

Registers have been compiled indicating the microfilm call numbers. They are set up alphabetically by county and then within each county the "häradss" are listed alphabetically. Cities are not listed in the registers and may be found in the card catalog.

Most districts and cities have name indexes to their probate records. They have been filmed and are found either: a) Included with part one of the film series; b) In book form or on cards on separate films; c) Found at the beginning of each film part or each year; d) Filed in the card catalog under the name of the respective city or district, or in the general section under Probate Records.

COURT RECORDS (DOMBOCKER)

These records deal with criminal cases, complaints, suits, economical disputes, deeds, mortgages, and land divisions etc. It is possible that the father's name of an illegitimate child may also be determined. Unfortunately, these records are difficult and time consuming to use. Usually, there are no indexes or registers to proceedings and the handwriting is often difficult to decipher. The Genealogical Dept. has prepared registers for each county listing the holdings and microfilm call numbers. Records are grouped under several types of court proceedings. Always check the inventory listing (*Förteckning*) for more detailed lists. Two major record groups are: *Minutes of Court Proceedings (Domböcker)* and *Småprotokoller*. The Minutes can contain much genealogical information, especially regarding disputes over inheritance. As a supplement, a separate list of the fines levied by the court (*Sakoreslängder*) were kept. These can serve as a partial register to court cases. In *Småprotokoller*, we find records of wills, deeds, mortgages, marriage settlements, guardian accounts etc. Other

basic groups are: Minutes of Special Court Sessions (Urtima Tingsprotokoll); Survey Records of Estates (Extra Förrättningsprotokoll); and Land Division Records (Ägodelningsrättsprotokoll).

Jurisdictions are the same as listed above for Probate Records. Some additional jurisdictions are: Lagmansrätt (Inferior Court of Appeals); Kämnarsrätt (small claims court of some larger cities); and Hallrätten.

Since about 1650, a copy of the lower court proceedings has been extracted and sent to the respective Hovrätt. These copies (Renoverede Domböcker) are usually easier to read and are sometimes accompanied by an index.

RECORD SOURCES FOR FINDING PLACES OF ORIGIN IN SWEDEN

LDS Emigration Sources (Refer to *Register of LDS Church Records* by Jaussi and Chaston Rg 289.3 J327r for additional information and film numbers)

- a. *Utah Immigration Card Index (Crossing the Plains)* 1847-1868
- b. *European Emigration Card Index*: 1849-1925. Swedes through 1913 only.
- c. *British Emigration Records* 1849-1885, 1899-1905. Partially contained in b.
- d. *Scandinavian Mission Emigration Records*: 1853-1886, 1901-1920
- e. Persons Indebted to the Perpetual Emigrating Fund Co: 1850-1877
- f. *Emigration Records of the Swedish Mission*: 1905-1932
- g. *Swedish Mission Records, Form E*: 1905-1932
- h. Branch Records about 1854-1954

Swedish Passenger Arrivals in New York, 1820-1850. By Nils William Olson. Lists 4,000 emigrants with biographical notes (Ref 948.5 W30) Note: The Göteborg (Gothenburg) Provincial Archives is currently indexing the New York Passenger Lists for Swedish Emigrants for the years 1850-1870.

Passport Journals - Navy Pension Fund Departure Lists: 1798-1851 (Flottans Pensionskassas Verifikationer) On **film 479331-479,605**. Index at the Göteborg Provincial Archives (Landsarkivet, Göteborg).

O.R. Landelius Biographical Collection of Newspaper Clippings, Obituaries etc. Of Well Known Swedish Personalities: 1529-1955. **Film 276,565-276,623.**

Central Bureau of Statistics' Lists of Emigrants: 1851-1940. From 1875 includes immigrants to Sweden. **Film 083004-083571.** Indexed at Landsarkivet, Göteborg: 1851-1860. Subsequent indexing in progress. Arrangement is annual, by county, with each parish listed separately.

City Police Records (Passenger Lists) All lists are presently being indexed in Sweden at Landsarkivet, Göteborg, Box 3009, S-40010 Göteborg 3, Sweden.

- a. **Göteborg**: 1869-1951. Microfilmed 1869-1920: **Film 216,580-215,646.** Index at Genealogical Dept. for 1869-1893: **Film 1,043,023-1,043,045.**
- b. **Malmö**: 1874-1939. **Film 919,914-919,979.** Index at Genealogical Dept. for 1874-1886, 1888-1891. **Film 1,043,345-1,043-347.**
- c. **Kalmar**: 1880-1892. Copy at Göteborg Archives, 13 vols. Not filmed.
- d. **Norrköping**: 1859-1919. Copy at Göteborg Archives, 1 vol. Not filmed.
- e. **Stockholm**: 1869-1944. Microfilmed 1869-1904: **Film 402933.** Partial index 1869-1883.

EMIGRATION AND MISCELLANEOUS RECORDS SOURCES

f. Helsingborg: 1907-1964. Copy at Göteborg Archives. Not filmed.

Passport Journals (Immigration Offices) About mid 1700's - 1870's. Offices mostly in cities; issued passports or gave permission for persons to leave the country. Some records on film.

Archives of the Larsson Brothers Emigration Agency: 1873-1913. Microfilmed: 262,168-262,352. Refer to the *Scandinavian Genealogical Helper* pages 16-19 for a complete listing of the microfilm call numbers. (G.D. Call No. Ref. 948 B2s Vol. 3 No. 3) Records contain contracts, letters to and from prospective emigrants, letters from emigrants, tickets, telegrams, accounts, passenger lists etc. Refer also to: Berit Brattne, *Bröderna Larsson en studie i Svensk Emigrant Agentverksamhet under 1880 talet*. With a summary in English. Stockholm 1973. (G.D. Call No. 948.5 B4 shu Vol. 50)

Emigration Archives

a. Emigrantinstitutet (The House of Emigrants)
Box 201, 351 04 Växjö, Sweden. Will conduct searches for a \$5.00 deposit.

b. Emigrantregistret i Karlstad
Box 331 651 05 Karlstad.

Swedish-American Lutheran Church Records

If your relatives were active in a Swedish Lutheran Congregation, write to: Rev. Joel Lundeen, Assoc. Archivist of the Lutheran Church in America, 1100 East 55th St., Chicago, Illinois. 60615.

MISCELLANEOUS GENEALOGICAL RECORD SOURCES:

Swedish Researchers. For a list of Swedish Researchers with their addresses and an indication of the family surnames they are researching refer to:

948.5 Pontus Moller, *Svensk Släktforskarförteckning*, 1970 Indexed. B4gf 8 Genealogiska Förening; Stockholm, Sweden.

948.5 Västra Sveriges Genealogiska Föreningen. *Vem Forskar Vad*. C4v 1969. (Who is Researching What) Later issues have been printed, but are not presently available at the Genealogical Dept.

The Swedish Genealogical Assoc. (Genealogiska Foreningen)
Address: Arkivgatan 3, S-111 28 Stockholm, Sweden. A special register of surnames found in their collection (or in some manuscripts located in other places) presently includes over 30,000 names. This index filmed in 1962. Film 49279 pts. 1-10. A special manuscript collection of over 3,000 surnames called the *K&F Series* is on Film 49270 pts. 11-32. A bibliography and filming information is on pt. 11.

Personhistorisk Tidsskrift (Periodical of Family History) 1898—
A general index for 1898-1956 containing over 40,000 names for the years 1898-1956 is on Film 33526 pts. 1-6.

Biographical Collection (Samlingen Biographical)

A large collection of biographies. Refer to Reg. 948.5 D3b (Film 599,276) for a detailed listing of contents. Microfilmed: 43871 pts. 1-350.

SCANDINAVIAN EMIGRATION AND IMMIGRATION RECORDS

(This is a listing of holdings in the UVFHC library. It is recommended that a search be made of all ports of departures as many immigrants, left from other Scandinavian ports than their own country. This does not represent all the holdings of the Family History Library, thus if an individual is not found from these records, check the FHL Catalog for records in Salt Lake.)

Scandinavian General Records

Title	Film Number
Scandinavians on the Pacific, Puget Sound	1,321,452 Item 7
Along the Scandinavian emigrant trail	897,215 Item 2

Emigrant Records, Scandinavian Mission (Denmark, Norway, Sweden) 1852 - 1920)

1852 - 1877	25,696 Item 1
Record A 1854 - 1863	25,696 Item 2
Record B 1864 - 1865 (med register)	25,696 Item 3
Record C 1866 (med register)	25,696 Item 4
Record D 1867 - 1869 (med register)	25,696 Item 5
Record E 1870 - 1873	25,696 Item 6
Record F 1873 - 1880	25,696 Item 7
1880 - 1881	25,696 Item 8
Record G 1881 - 1886	25,696 Item 9
1901 - 1914	25,697 Item 1
1901 - 1920 (med skips navn)	25,697 Item 2

Passenger lists of the members of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints from the Scandinavian Mission, 1872-1894 (Most sailed from Copenhagen, Denmark to Hull England where the passengers made their way to other ports and ships. All the Dominion lines probably sailed to New York.

12 Apr 1872 Humber	40,994
25 Jun 1872 Pacific og Cato	40,994
17 Mai 1872 Cato	
15 Oct 1872 Cato	
29 Aug 1873 Pacific	
27 Jun 1873 Milo	
10 Jun 1874 Delv og Humber	
9 Sep 1875 Nero	

7 Sep 1876	Cameo
22 Jun 1876	Octto
13 Sep 1877	Argo
21 Jun 1878	Humber
7 Sep 1878	Bravo
14 Jun 1878	Cameo
30 Aug 1879	Albion
23 Jun 1879	Cato
28 Aug 1880	Otto
20 Jun 1881	Hero Og Cato
5 Jul 1880	Cato og Leo
14 Oct 1881	Milo
29 Aug 1881	Pacific
28 Aug 1882	Argo
13 Oct 1882	Cato
27 Oct 1882	Milo
6 Apr 1882	Cato
16 Jun 1882	Albano og Bravo
6 Apr 1883	Albano
11 Mai 1883	Bravo
19 Oct 1883	Milo
24 Aug 1883	Bravo (this sailing from Goteborg-Stockholm to Hull)
15 Jun 1883	Milo og Pacific
9 Jun 1884	Milo 25 Aug 1884 Panther
4 Apr 1884	Milo
6 Jun 1884	Panther
17 Oct 1884	Bravo
16 Jun 1885	Panther
11 Jun 1885	Bravo
7 Jun 1885	Cato
10 Sep 1885	Cato
20 Aug 1885	Cato
2 Apr 1885	Cato
15 Oct 1885	Bravo
21 Jun 1886	Otto
18 Jun 1886	Bravo
13 Mai 1886	Milo
7 Oct 1886	Milo
12 Aug 1886	Bravo
20 Jan 1887	Dominion-linien
30 Mai 1887	Dominion-linien
7 Apr 1887	Dominion-linien
29 Sep 1887	Dominion-linien

18 Aug 1887	Dominion-linien	
11 Oct 1888	Dominion-linien	
31 Mai 1888	Dominion-linien	
19 Jul 1888	Dominion-linien	
23 Aug 1888	Dominion-linien	
18 Jan 1889	Dominion-linien	
17 Oct 1889	Dominion-linien	
12 Sep 1889	Dominion-linien	
8 Aug 1889	Dominion-linien,	
30 Mai 1889	Dominion-linien	
29 Mai 1890	Dominion-linien	
24 Apr 1890	Cameo	
7 Aug 1890	Cameo	40,994
13 Sep 1890	Cameo	
2 Oct 1890	Cameo	
29 Oct 1891	Volvo	
1 Oct 1891	Guion linien	
17 Nov 1891	Guion linien	
3 Sep 1891	Guion linien (til N.Y.)	
20 Aug 1891	Guion linien	
6 Aug 1891	Guion linien	
23 Jul 1891	Guion linien	
11 Jun 1891	Volo	
28 Mai 1891	Cameo	
14 Mai 1891	Volo	
16 Mai 1891	Cameo	
2 Apr 1891	Volo	
31 1892	Volo	
14 Apr 1892	Volo	
14 Jul 1892	Volo	
18 Aug 1892	Volo	
1 Sep 1892	Volo	
27 Oct 1892	Volo	
22 Sep 1892	Volo	
4 Aug 1892	Volo	
9 Jun 1892	Volo	
12 Mai 1892	Volo	
28 Apr 1892	Volo	
4 Feb 1892	Dominion linien (til N.Y.)	
13 Oct 1892	Dominion linien (til N. Y.)	
6 Oct 1892	Dominion linien (til N.Y.)	
14 Jan 1892	Domion linien (til N.Y.)	
5 Oct 1893	Dominion linien (til N.Y.)	40,0994

7 Sep 1893	Bravo
16 Nov 1893	Bravo
14 Dec 1893	Milo
10 Aug 1893	Milo
8 Jun 1893	Bravo
6 Jul 1893	Bravo
4 Mai 1893	Bravo
30 Mar 1893	Bravo
22 Jun 1893	Dominion linien
11 Mai 1893	Dominion linien
13 Apr 1893	Dominion linien
27 Apr 1893	Dominion linien
3 Mai 1894	Milo
5 Apr 1894	Bravo
7 Jun 1894	Bravo
4 Jan 1894	Milo
22 Feb 1894	Bravo
	40,0994

Passport records for Denmark: Altona, Schleswig-Holstein, Germany and Bergen, Norway

Passports for Altona (Hamburg) 1800 og Bergen 1801	495,479
--	---------

Scandinavian LDS Mission Index

Name	Fiche Number 6060482
A - Andersen, Hans	Fiches 1-10
Andersen, Hans - Anderson, Ester Alice	Fiches 11-20
Anderson, Ester Alice - Amesen, Gunda (Larsen)	Fiches 21-30
Amesen, Gunda (Olsen) - Bjorklund, Elsa Wilhelmina	Fiches 31-40
Bjorklund, Elsa Wilhelmina (Stjernborg) - Carlson Wilhelm	Fiches 41-50
Carlson, Wilhelm - Christiansen, Anne Sofie	Fiches 51-60
Christiansen, Anne Sophie - Ehlers, Henrik F.	Fiches 61-70
Ehlers, Josephine - Erikson, Kristina Mathilda	Fiches 71-80
Erikson, Kristina Sigvor Ethel - Glad, Erik Yngve Emanuel	Fiches 81-90
Glad, P. L. - Halversen, Brit	Fiches 91-100
Halversen, Carl C - Hansen, Lauritz	Fiches 101-110
Hansen, Laust - Hentzen, Johan (Jensen)	Fiches 111-120
Hentzen, Julie Caroline Kristine - Jacobsen, Ole	Fiches 121-130
Jacobsen, Ole - Jensen, Hans	Fiches 131-140
Jensen, Hans - Johanesen, Karen Anethe	Fiches 141-150
Johanesen, Laura M. - Johansson, Fredrick	Fiches 151-160
Johansson, Fredrika - Jorgensen, Jens	Fiches 161-170

Jorgensen, Jens - Kritschmer, Anna K. P. (Poulsen)	Fiches 171-180
Kritzshmer, Annna K. P. Poulsen - Larson, Anna	Fiches 181-190
Larson, Anna - Lindgren, Maria	Fiches 191-200
Lindgren, Maria - Madsen, Maren (Laursen)	Fiches 201-210
Madsen, Maren (Petersen) - Mortensen, Ane A.	Fiches 211-220
Mortensen, Ane B. - Nielsen, Jens Chr. (Hasland)	Fiches 221-230
Nielsen, Jens Chr. (Munch) - Nilsson, Anna	Fiches 231-240
Nilsson, Anna - Olsen, Arne	Fiches 241-250
Olsen, Arne - Olsson, Johan Fredric	Fiches 251-260
Olsson, Johan Fredrick - Pehrsson, Chris	Fiches 261-270
Pehrsson, Christen - Petersen, Niels	Fiches 271-280
Petersen, Niels - Preatorius, Thor Vald. W.	Fiches 281-290
Predensdr., Petronelle - Samuelsen, Etta Caroline M.	Fiches 291-300
Samuelsen, Etta Carolina Maria - Sorensen Weibel, Juline Kjertine	Fiches 301-310
Sorensen Weibel, Elise Rebekka - Stuve, Vihelmikne Mariane	Fiches 311-320
Stuve, Vilhelmine Mariane - Thoresen, Kr	Fiches 321-330
Thoresen, Lenard T - Westlund, Gosta Arvid Oskar	Fiches 331-240
Westlund, Gosta Arvid Oskar - Zwick, Calle Johan Ferdinand	Fiches 341-344

Danish Emigrant and Immigrant Records

Along the Scandinavian emigrant trail: Denmark 897,215 Item 1

Alphabetical lists of emigrants who emigrated from a port in Denmark (direct) and from ports of other countries as England and Germany (indirect)

Register over udvandrere, indirekt	
1869	898,564
1869-1871	898,565
1871-1872	898,566
1873-1877	898,567
1878-1880	898,568
1880-1882	898,569
1882-1886	898,570
1886-1888	898,571
1888-1889	898,572
1889-1890	898,573
1890-1891	898,574
1891-1892	898,575
1892-1894	898,601
1900-1902	898,603

1902-1904	898,604
1906-1908	898,606
1908-1910	898,607
1910	898,608

Register over udvandrere, direct (1869-1881)	
Inga optegniser for 1875 - 1878	898,609
1881-1883	898,610
1883-1887	898,611
1887-1891	898,612
1982	898,613
1901-1903	898,616
1903	898,617
1904	898,618
1905-1907	898,619
1907-1908	898,620
1908-1909	898,621
1910-1911	898,622

Sources related to Danish Emigration

Sources related to Danish Emigration	897,215 Item 15
--------------------------------------	-----------------

Other Danish Holdings in Book and Fiche Form

A new life: Dandish emigration to North America as described by the emigrants themselves in letters 1842-1946: translated from the Danish by Karen Veien.

E 184 .S19 S77x 1994
(Americana Collections)

Along the Scandinavian emigrant trail. Part I. Denmark CS 2 .W669x 1969 vol. 5

“From Scandinavia to America” proceedings from a conference held at GI. Holtegaard / edited by Steffen Elmer Jorgensen, Lars Scheving, and Niels Peter Stilling

DL 142.5 .F76x 1987

Immigration to Denmark: international and national perspectives / by David Coleman and Eskil Wadensjo: with contributions by Brent Jensen and Soren Pedersen

JV 8202 .C65x 1999

Mormon emigration from Denmark to America

BX 8608 .Ala no. 6946
(Americana Collection)

Sources related to Danish emigration

CS 2 .w669x vol.5

Finish Emigrant and Immigrant Records

Forteckning over till Harnosandsområdet invandrade personer
fodda i Finland, framst Östebotten, 1808-1939

1,364,873 Item 13

Other Finish Holdings in Book and Fiche Form

**The Finnish experience in the Western Great Lakes region:
new perspectives / edited by Michael G. Karni, Matti E. Kaups,
Douglas J. Ollila, Jr.**

E 184 .F5 F5 1975

**The Finns in North America: destinations and composition of
immigrant societies in North America before World War I /
Reino Kero**

E 184 .F5 K47 1980

Icelandic Emigration and Immigration Records

Ninety years of Icelandic settlements in Western Canada 928,212 Item 6

Norwegian Emigration and Immigration

**A history of Norwegian immigration to the United States
from the earliest beginning down to the year 1848** 161,987

**A history and record of Norwegians in North America especially 896,612 Item 1
in the United States including biographies** 896,613 Item 1

**Foreign Emigrants from Bergen 1874-1924 Including
Sweden, Finland, Denmark**

Index to Foreign Emigrants 1,364,761 Item 5

Persons emigrating through Bergen

(Fiche)

1874	6,200,301
1875	6,200,302
1876	6,200,303

1877	6,200,304
1878	6,200,305
1879	6,200,306
1880	6,200,307
1881	6,200,308
1882	6,200,309
1883	6,200,310
1884	6,200,311
1885	6,200,312
1886	6,200,313
1887	6,200,314
1888	6,200,315
1889	6,200,316
1890	6,200,317
1891	6,200,318
1892	6,200,319
1893	6,200,320
1894	6,200,321
1895	6,200,322
1896	6,200,323
1897	6,200,324
1898	6,200,325
1899	6,200,326
1900	6,200,327
1901	6,200,328
1902	6,200,329
1903	6,200,330
1904	6,200,331
1905	6,200,332
1905	6,200,333
1906	6,200,334
1906	6,200,335
1907	6,200,336
1907	6,200,337
1908	6,200,338
1909	6,200,339
1909	6,200,340
1910	6,200,341
1910	6,200,342
1911	6,200,343
1912	6,200,344
1913	6,200,345

1914	6,200,346
1914	6,200,347
1915	6,200,348
1916	6,200,349
1917	6,200,350
1918	6,200,351
1919	6,200,352
1920	6,200,353
1921	6,200,354
1922	6,200,355
1923	6,200,356
1923	6,200,357
1924	6,200,358

Etternamregister:

Atteraas, Bertel Sivert - Bergum, Rasmus Rasmussen	6,200,359
Bergum, Sjur Rasmussen - Elvekrog, Johanna Hansen	6,200,360
Elvekrog, Karen Andrea - Hagen, Signe Pedersen	6,200,361
Hagen, Signy Marie - Hoivik, Bernt J.	6,200,362
Hoivik, Frida Gustavsen - Larsdatter, Susanne	6,200,363
Larsdatter, Synneve - Namtvedt, Kristian T.	6,200,364
Namtvedt, Margit K. - Remmem, Anna Iversdatr	6,200,365
Remmem, Christen I. - Stien, Arthur Ingv. O.	6,200,366
Stien Store Urdal, Knut - Vangen, Anna Olsdatter	6,200,367
Fangen, Anna Larsdatter - Ovre Saeter, Anne J.	6,200,368

Forenameregister:

A. - Anna Sofie Hansen Dosen	6,200,369
Anna Sofie Henriksen - Christian O. Haaland	6,200,370
Christian O. Rode - Gunnar Olsen Faerevag	6,200,371
Gunnar Olsen Gjerstad - Inger Pedersdtr	6,200,372
Inger Pernille - John Johannesen Millang	6,200,373
John J. Musland - Lars Nilsen Hefte	6,200,374
Lars Nilsen Helle - Michael Monsen Eldal	6,200,375
Michael Monsen Maele - Ole Olsen Kalvig	6,200,376
Ole Olsen Kalvig - Serine Christensdatter	6,200,377
Serine Christofersdtr - Adne Larsen Bendix Pedersen Spilde	6,200,378

Emigrant Records for Bergen City

b 1 1874-1885	357,704
b 2 1886-1892	357,704
b 3 1893-1898	357,704
b. 4 1899-1900	357,704

Passports for Entering and leaving Alesund in More og Romsdal	1,282,950
--	-----------

Emigration Records for Alesund in More og Romsdal County

1852 - 1887	1,282,950 Item 3
1888 - 1899	1,282,950 Item 4
1899 - 1906	1,282,950 Item 5
1906 - 1910	1,282,950 Item 6
1910 - 1923	1,282,950 Item 7
1879 - 1923 (register ordnet pa fornavn)	1,282,950 Item 8

Emigration Records for Kristiansand in Vest-Agder County

b. 1 1873-1882	365,931
b. 2 1882-1886	365,931
b. 3 1886-1888	365,931
b. 4 1888-1893 1890-1891 (agentene)	365,931
b. 5 1893-1896 1893-1895 (agentene)	365,931
b. 6 1896-1901	365,931

Emigrant Records from Oslo (Emigrantprotokoller), 1867-1966

1 1867-1868 (Segiskip; med agentene)	353,083
2 1867-1869 (seglskip; med agentene)	353,083
3 12/14/1869 - 22/4/1874 (seglskip; med agent)	353,083
4 30/12/1868 - 30/8/1871 (med register)	353,084
5 30/8/1871 - 31/5/1876	353,085
6 31/5/1876 - 29/4/1880	353,086
7 29/4/1880 - 20/5/1881	353,087
8 20/5/1881 - 6/5/1882	353,088
9 6/5/1882 - 22/4/1883	353,089
10 28/4/1883 - 23/11/1883	353,090
11 30/11/1883 - 8/8/1885	353,090
12 6/8/1885 - 28/4/1887	353,091
13 2/3/1886 - 12/4/1892 (med register) 9/4/1897 (Mormonere)	353,091
14 28/4/1887 - 25/5/1888	353,092
15 28/5/1888 - 23/5/1890	353,093
16 23/5/1890 - 7/5/1892 (med mange Swenske)	353,094
17 7/5/1892 - 25/8/1893 (med mange Svenske)	353,095
18 25/8/1893 - 1/9/1897 (med mange Svenske)	353,096

19 1/9/1897 - 28/6/1901 353,097

1 1/9/1871 - 19/3/1880 (register for dampskip)	353,081
2 20/3/1880 - 5/5/1882 (register for dampskip)	353,081
3 6/5/1882 - 31/12/1884 (register for dampskip)	353,081
4 1/1/1885 - 31/3/1888 (register for dampskip)	353,081
5 1888-1892 (register for dampskip)	353,082
6 1892-1899 (register for dampskip)	353,082
7 1899-1902 (register for dampskip)	353,082
1 5/1/1883 - 14/3/1890 (White star-linje)	353,098
2 21/3/1890 - 26/9/1900 (White Star-linje)	353,098
3 28/9/1900 - 1902 (White Star-Linje)	353,098

Emigration contracts and transactions with Goteborg Agency of the Larrson Brothers & Co. and G. Hohnke Agency in Oslo 1881 - 1913

1891-1896 v. D III d 1-3	262,325
1899-1913 v. D III d 7	262,329
1893-1909 v. D III e 1 1896 v. D III e 2	262,330
1904-1906 v. D III e 14	262,341
G. Hohnke Agency Kristiania (Oslo), Norway 1892-1900 v. D III g 1	262,345
Adolf Larsson-Orton 1911 v. D III h1	262,345

Continue 1885-1901

1888-1889 v. D III c 4	262,318
1889 v. D III c 5	262,319
1889-1890 v. D III c 6	262,320
1892-1893 v. D III c 11 1896-1901 v. D III c 12	262,324

Emigration Records Index for Rogaland County

A - B	1,440,024 Item 1
C - E	1,440,024 Item 2
F - G	1,440,024 Item 3
H - I	1,440,024 Item 4
I - J	1,440,025 Item 1
K	1,440,025 Item 2
L	1,440,025 Item 3
M - N	1,440,025 Item 4
O - Q	1,440,026 Item 1
R	1,440,026 Item 2

S - Tor	1,440,026	Item 3
Ta - Ub	1,440,027	Item 1
Ub - AA	1,440,027	Item 2
Addendum A	1,440,027	Item 3
Addendum B	1,440,027	Item 4
Addendum C	1,440,027	Item 5

Passports for Entering and Leaving Romsdal Rural District 1,28,950

Emigrant Lists from Todheim city (Emigrantprotokoller), 1867 - 1926

1 30/4/1867 - 25/11/1870	362,609
2 19/31/1871 - 28/8/1872	362,609
3 28/8/1872 - 1/8/1878	362,609
4 31/7/1878 - 22/7/1880	362,609
5 23/7/1880 = 25/4/1882	362,609
6 26/4/1882 - 2/7/1885	362,609
7 3/7/1885 - 22/3/1888	362,610
8 22/3/1888 - 14/3/1892	362,610
9 15/3/1892 - 23/9/1895	362,610
10 1895 - 1900	362,611

Norwegian migration to America, 1825-1860 1,033,630

**Norwegian Settlements in the United States: a review
of printed and manuscript sources for the study of
Norwegian sources in America** 897,215 Item 11

Other Holdings in Book and Fiche Form

**A history of Norwegian immigration to the United States /
by George T. Flom** E 184 .S2 F6 1992

**Early Mormon missionary activity in and emigration
from Norway** BX 8672 .Ala no. 513
(Americana Collection)

**From peasants to farmers: the migration from Balestrand,
Norway to the upper Middle West / John Gierde** F 358.2 S2 G54 1985

Norwegian migration to America E 184 ,S2 B6

Pioneer Norwegian settlement in North Dakota

Fiche F636.Q8

Norisk emigrationsatlas / utvigen av Hans Norman och
Harald Runblom

 81098 .N673 v. 1
 (Map Collection)

**The colony that rose from the sea: Norwegian
maritime migration and community in Brooklyn
1850-1910 / David C. Mauk**

F 128.9 .S2 M38 1997

The Mormon migration from NorwayBX 8674.81 Se48M
(Americana Collection)

Swedish Emigrant and Immigrant Records

Title	Film Number
-------	-------------

Church register: 1871-1928	11,580
----------------------------	--------

Police Department emigration lists 1869-1920 and 1869-1951

Personregister till emigrantlistor

1	
869 E IX 1-2 Duplicate film 555,246	1,043,023
1870 E IX 3-4	1,043,024
1871 E IX 5	1,043,025
1872-1873 E IX 6-7	1,043,026
1874-1878 E IX 8-12	1,043,027
1879 E IX 13	1,043,028
1880 E IX 14-16	1,043,029
1881 E IX 17	1,043,030
1881 E IX 18	1,043,031
1882 E IX 19-20	1,043,032
1882 E IX 21	1,043,033
1883 E IX 22-23	1,043,034
1884 E IX 24-25	1,043,035
1885 E IX 26-27	1,043,036
1886 E IX 28-30	1,043,037

1887 E IX 31-33	1,043,038
1888 E IX 34-37	1,043,039
1889 E IX 38-40	1,043,040
1890 E IX 41-43	1,043,041
1891 E IX 44-46	1,043,042
1892 E IX 47-48	1,043,043
1892 E IX 49	1,043,044
1893 E IX 50-52	1,043,045
1899 AA 5 E IX 63-64, Pabau Edvin P H - O	1,149,180
1900 AA 5 E IX 65-66, A - Alexander, Emelia	1,149,180
1900 AA 6 E IX 65-66, Alexandersson, Anna - Pettersson, Ida	1,149,181
1900 AA 7 E IX 65-66, Pettersson, Ida - O	1,149,182
1908 AA 27 E IX 86-87, Fahstrom, Gustav - O	1,149,202
1909 AA 27 E IX 88-90, A - Johnson, Axel	1,149,202
1909 AA 28 E IX 88-90, Johnsson, Axel - Akerstrom, John	1,149,203

Emigrantlistor

1869 Apr-Dec E IX 1-2	216,580
1870 E IX 3-4	216,581
1872 E IX 6	216,583
1876-1877 E IX 10-11	216,586
1878 E IX 12	216,587
1879 E IX 13	216,588
1882 Jan-Jun E IX 19-20	216,592
1882 Jul-Dec E IX 21	216,593
1883 E IX 22-23	216,594
1886 E IX 28-30	216,597
1888 Jun-Dec E IX 36-37	216,601
1890 Jan-Jul E IX 41-42	216,604
1891 Jan-Jul E IX 44-45	216,606
1892 Jan-Jul E XI 47-48	216,608
1892 Aug-Dec E IX 49	216,609
1893 Aug-Dec E IX 52	216,611
1894 E IX 53-54	216,612
1895 E IX 55-56	216,613
1896 E IX 57-58	216,614
1899 E IX 63-64	216,617
1900 E IX 65-66	216,618
1901 E IX 67-68	216,619
1902 Sep-Dec E IX 71	216,621
1903 Jan-Jul E IX 72-73	216,622
1903 Aug-Dec E IX 74	216,623

1904 Jan-Aug E IX 75-76	216,624
1904 Sep-Dec E IX 77	216,625
1905 Jan-Jun E IX 78	216,626
1905 Jul-Dec E IX 79	216,627
1906 Jan-May E IX 80	216,628
1909 Jan-Aug E IX 88-89	216,633
1910 May-Dec E IX 92-93	216,636
1911 Jan-Jun E IX 94	216,637
1911 Jul-Dec E IX 95	216,638
1912 Jan-Jul E IX 96	216,639
1912 Aug-Dec E IX 97	216,640
1913 Jan-Jun E IX 98	216,641
1913 Jul-Dec E IX 99	216,642
1914 Jul-Dec E IX 101	216,644
en annan filmning Personregister 1869 Dupl. Filming ave film 1,043,023	555,246

Emigration Records 1905 - 1932 (Swedish Mission)

1905 - 1932	25,700
-------------	--------

Index and Emigrant Lists from Sweden and Finland through Malmo (Emigrantlistor), 1874-1939

Personregister

1889-1891	1,043,347
1902-1903 Ra	1,149,254

Emigrantlistor

1881	919,915
1884	919,918
1886	919,920
1887	919,921
1888	919,922
1892	919,926
1893	919,927
1896	919,929
1897	919,930
1899	919,932
1900	919,933
1906	919,939
1907	919,940

Passengers from Goteborg (Handlingar), 1881 - 1910

Forteckning	262,289
Biljetter, etc. 1881-1883 v. D 11	262,289
1881 - 1888 v. D 12	262,290
1884 - 1889 v. D 1 3-4	262,291
1889, v D 15	262,292
1890-1891 v. D 1 6-7	262,293
1901-1902 v. D 1 16-17	262,300
1903-1907, v. D 1 18-19	262,301
Handlingar ordnade efter amne. Passageerarstatistika uppgifter 1886-1902 v. D V 5	262,346 Item 3
Handlingar angaende agentverksamheten 1882 - 1889	262,346 Item 1
Handlingar angaende inkasseringar, konkurs, arvsmal 1868 v. D V 4	262,346 Item 2
Forteckning	262,303
Biljettbocker (Inland) 1888 Nr. 2001-2250 v. D 1 a 1890-1891 Nr. 22301-22550 v. D II a 2 1890-1891 Nr. 18151-18400 v. D II a 3	262,303
1891 Nr. 23551-24551 v. D II a 4-6, 8 1891 Nr. 21901-22150 v. D II a 7	262,304
1896 Nr. 21662-21900 v. D II a 27 1896 Nr. 3751-4000 v. D II a 28 1896 Nr. 8501-8750 v. D II a 29 1986 Nr. 4901-4500 v. D II a 30-31 1896-1897 Nr. 8751-9000 v. D II a 32 1896-1897 Nr. 11101-11350 v. D II a 33	262,309
1900-1901 Nr. 251-500 v. D II a 34 1907-1911 Nr. 11601-11849 v D II 35 1908-1912 Nr. 3051-3300 v. D II a 36	262,309

Goteborg & Malmo Emigration (Inkomna skrivelser), 1879-1924

Broderna Larssons (Elis Larssons brev) 1880-1891 v. C 1 A 1-3	262,213
1900-1906 v. C 1 a 8-9	262,216
Forteckning	262,217
Samuel Larssons brev 1881-1888	262,217
1887 v. C II 5	262,222
1888 A-O v. C II 6-7	262,223
1891 J-L v. C II 19-20	262,229
1893 A-D v. C II 40-42	262,238

1893 k-r V. c ii 46-48	262,240
1894 A-O v. C II 51-53	262,242
1901 A-I v. C II 79-80	262,256
1903 A-H v. C II 89-91	262,261
1904 A-O v. C II 95-99	262,263
1909-1911 A-O v. C II 106-108	262,266
Brev, etc. 1892 A-O v. C IV 9-10	262,271
1900 A-O v. C IV 32-33	262,278

Goteborg Emigration Agency (Koplebocker), 1876-1901

Forteckning	262,175
Emigrantbrev	
1884 - Apr	262,175
1887-1889 aug - mar	262,177
1889 - 1890	262,178
1899 - 1900 okt. - aug	262,184
Register till kopiebocker	262,184
Forteckningng	262,185
Emigrantbrev 1887-1889 (Guion & Co., Liverpool) Okt. - aug	262,185

Emigration from Malmo (Kopiebocker), 1881-1891

Forteckning	262,168
Emigrantbrev	
1881-1882 apr - feb	262,168
1882 - 1883 feb - maj	262,169
1883 - 1884 maj - maj	262,170
1886 - 1887 maj - sep	262,171
1887 - 1889 sep - maj	262,172
1889 - 1890 maj - sep	262,173

Passenger Lists from Stockholm (Liggare) , 1878-1910

Liggare 1890-1897, 1901-1902	262,211
Forteckning over handiande och kommissionarer 1878-1881	262,212 Item 1
Forteckning over emigranter fordelade pa fartygaressor 1881-1883, 1890	262,212 Item 2
Forteckning over anmaida fribiljetter 1892-1887 passagereförteckning 1903-1910	262,212 Item 3

Index of Emigration from Norrkoping 1860-1921

1,149,263

**Index to Emigration Records from Stockholm, Uppsala, Sodermanlands,
Ostergotland and Norrbotten Counties**

Personregister till immigranter 1875-1947 A-O Sodermanlands lan 1,364,765

Passenger Ticket Accounts of Larsson Brothers 1873-1911

Forteckning	262,347
Rakenskaper 1873-1893 v. E III fc 1-2	262,347
1894-1897 v. E III fc. 3-4	262,348
1898-1901 v. E III fc 5-8	262,349
1902-1903 v. E III fc 9-11	262,350
1904-1908 v. E III fc 12-14	262,351

Swedish Passenger arraivals in New York, 1820-1850 Microform E 184 .S23 043

**Swedish settlements and records in the United States:
a closer look at Swedish immigrant sources** 897,215 Item 7

Royal Swedish Navy Pension fund and Departure lists of Passengers

1813	479,599
1814-1815	479,600
1816-1817	479,601
1818-1821	479,602
1822-1833	479,603
1834-1844	479,604
1845-1851	479,605

Other Swedish Holdings in Book and Fiche Form

**A community transplanted: the trans-Atlantic experience of
Swedish immigrant settlement in the Upper Middle**

West, 1835-1915 / Robert C. Ostergren JV 6749 .I83 O88 1988

**A folk divided: homeland Swedes and Swedish Americans,
1840-1940 / H. Arnold Barton** E 184 .S23 B27 1994

Along the Scandinavian emigrant trail, Part III. Sweden CS 2 .W669x 1969 vol. 5

**Amerika-emigrationen i kallornas belysning / Hans Norman
och Harald Runblom; under medverkan av Ann-Sofie
Kalvemark och Lars-Goran Tedebrand; grafiska ill.,**

Margaretha Eriksson

JV 6744 .N66

Amerikabrevan / (av Carl Johan Bergman och Fredrik Bergman)
Utg. Och kommenterade av Otto Rob. Landelius.
Forord av Vilhelm Moberg

E 184 .S23 B45

Betankande / Emigrationsutredninge

F 226 .A79 1852 

Die Anfangsphase der Emigration aus Schweden in die USA
1820-1850: Gesamtdarstellung anhand der amerikanischen
Passagierlisten sowie Detailanalyse der Emigration aus
Kisa in Östergötland: mit Bibliographic / Reinhold Wulff

JV 6744 .W85 1987

Emigration und Arbeitswanderung aus Schweden nach
Norddeutschland 1868-1914 / von Claudius Helmut Riegler

DD 222 .R53x 1985

From Sweden to America: a history of the migration /
editors, Harald Runblom and Hans Norman: a
collective work of the Uppsala Migration Research Project

JV 6744 .U66 1976

Getting ahead: a Swedish immigrant's reminiscences,
1834-1887 ? By Charles J. Hoffund: edited by
H. Arnold Barton

E 184 .S23 H564 198

Mormonvarfningen i Sverige: uttalande af
emigrationsutredningen / (Gustav Sundberg)

BX 8656.485 .Su72m 1910
Americana Collection

Olanningar ove haven: utvandring från Öland 1840-1830:
bakgrund, forlopp, effekter / Margot Hojfors Hong

JV 8221 .H66 1986

Swedish passenger arrivals in New York 1820-1850

E 184 .S23 043

(Microform/Genealogy Reference)

Swedish settlements and records in the United States:
a closer look at Swedish immigrant sources

 Z 2 .W669x 1969 vol. 5

The background of Swedish immigration 1840-1930

JV 8221 .J3 1997

Fiche: Z 1236 .L5 1971 n. 14874

The cultural heritage of the Swedish immigrant
microform: selected references

Microform

Z 1236 .L5 1971 no. 15487

The Mormons

BX 8608 .A1 no.969
(Americana Collection)

The religious aspects of Swedish immigrantion

BR 563 .S8 S7 1969
(Americana Collection)

SWEDEN EMIGRATION LISTS

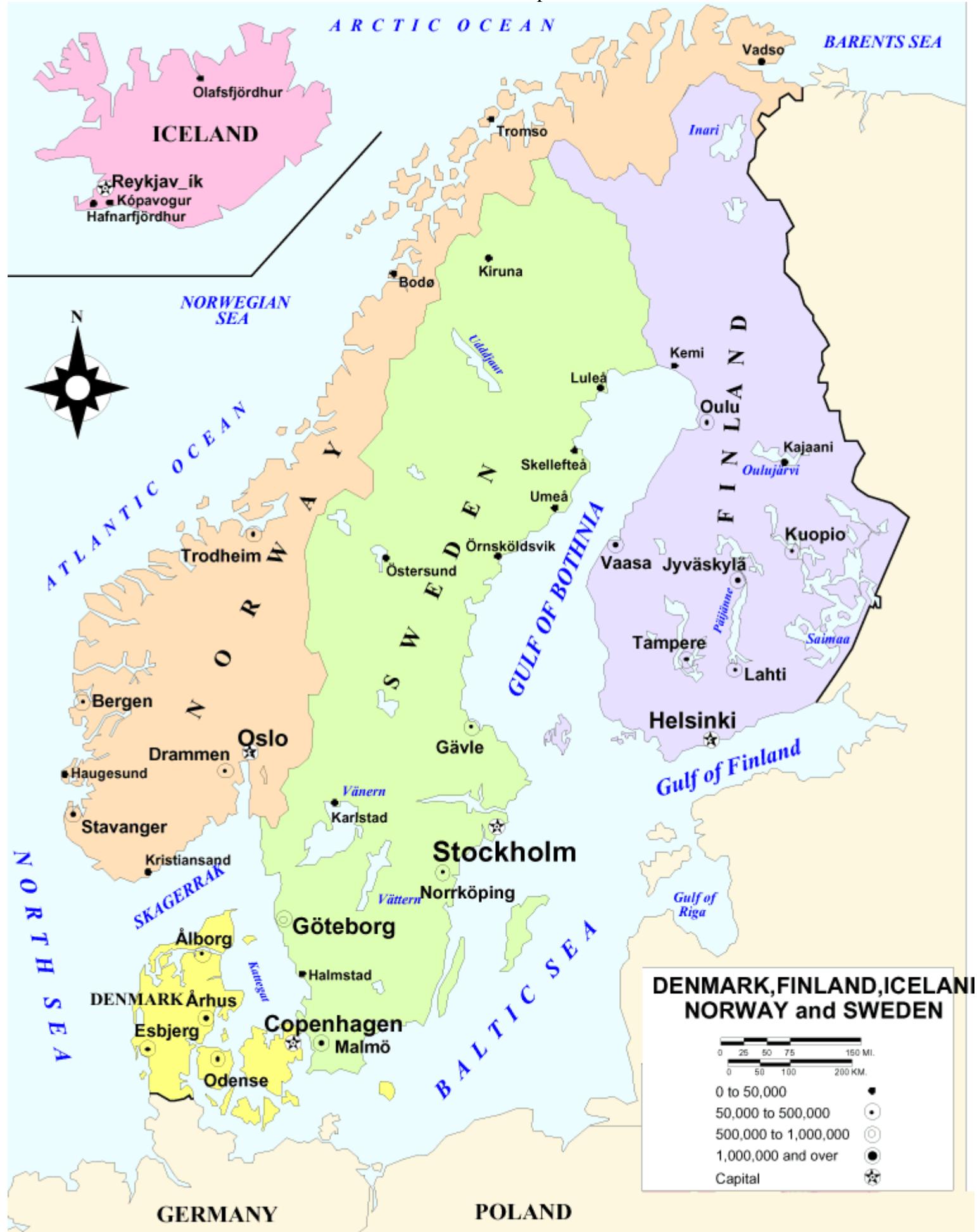
YEAR	STOCKHOLM	URPSALA	SODERMANLAND	OSTERGOTLAND	JONKOPING	KRONOBERG
1851-5	83004	83004	83004	83004	83004	83004
1856-60	83005	83005	83005	83005	83005	83005
1865	83006	83006	83007	83007	83008	83008
1866	83018	83019	83019	93020	83020	83021
1867	83030	83031	83031	83032	83032	83033
1868	83042	83043	83043	83044	83044	83045
1869	83054	83055	83055	83056	83057	83058
1870	83067	83068	83068	83069	83070	83070
1871	83080	83081	83081	83082	83083	83083
1872	83093	83094	83084	83095	83096	83096
1873	83106	83107	83107	83108	83109	83109
1874	83118	83119	83119	83120	83120	83121
1875	83130	83130	83130	83130	83130	83131
1876	83135	83135	83135	83135	83135	83136
1877	83139	83139	83139	83139	83139	83139
1878	83143	83143	83143	83143	83143	83143
1879	83147	83147	83147	83147	83147	83147
1880	83151	83151	83151	83151	83151	83152
1881						
1882	83161	83161	83161	83161	83162	83162
1883						
1884	83173	83173	83173	83173	83174	83174
1885	83179	83179	83179	83179	83180	83180
1886	83185	83185	83185	83185	83186	83186
1887						
1888	83197	83197	83197	83197	83198	83198
1889	83203	83203	83203	83203		
1890	83209	83209	83209	83209	83210	83210
1891					83216	83216
1892	83221	83221	83221	83221	83222	83222
1893	83227	83227	83227	83227	83228	83228
1894	83233	83233	83233	83233		
1895					83240	83240
1896					83246	83246
1897					83252	83252
1898	83256	83256	83256	83256	83257	83257
1899	83262	83262	83262	83262		
1900	83268	83268	83268	83268		
1901					83275	83275
1902	83279	83279	83279	83279	83280	83280
1903					83286	83286

<u>YEAR</u>	<u>KALMAR</u>	<u>GOTLAND</u>	<u>BLEKINGE</u>	<u>KRISTIANSTAD</u>	<u>MALMOHUS</u>	<u>HALLAND</u>
1851-5	83004	83004	83004	83004	83004	83004
1856-60	83005	83005	83005	83005	83005	83005
1865	83009	83009	83009	83010	83011	83012
1866	83021	83022	83022	83022	83023	83024
1867	83033	83033	83034	83034	83035	83036
1868	83045	83046	83046	83046	86047	86048
1869	83058	83059	83059	83059	83060	83061
1870	83071	83072	83072	83072	83073	83074
1871	83084	83084	83085	83085	83086	83087
1872	83097	83097	83097	83098	83099	83100
1873	83110	83110	83110	83111	83112	83113
1874	83121	83121	83122	83122	83123	83123
1875	83131	83131	83131	83131	83132	83134
1876	83136	83136	83136	83136	83136	83137
1877	83140	83140	83140	83140	83140	83141
1878	83144	83144	83144	83144	83144	83145
1879	83148	83148	83148	83148	83148	83149
1880	83152	83152	83152	83152	83152	83153
1881						
1882	83162	83162				83164
1883				83169	83169	83170
1884	83174	83174	83174	83175	83175	
1885	83180	83180	83180	83181	83181	
1886	83186	83186	86186			83188
1887	83192	83192	83193	83193	83193	83194
1888	83198	83198				83200
1889				83205	83205	83206
1890			83211	83211	83211	
1891	83216	83216	83217	83217	83217	
1892			83223	83223	83223	83224
1893			83229	83229	83229	
1894				83235	83235	83236
1895	83240	83240	83240			83242
1896	83246	83246	83246	83247	83247	83248
1897	83252	83252	83252	83253	83253	83254
1898	83257	83257	83257	83257		
1899						83265
1900				83270	83270	83271
1901			83276	83276	83276	
1902	83280	83280	83281	83281	83281	83282
1903	83286	83286	83287	83287	83287	83288

<u>YEAR</u>	<u>GOTOBORG</u>	<u>ALVSBORD</u>	<u>SKARABORG</u>	<u>VARMLAND</u>	<u>OREBRO</u>	<u>VASMAN</u>
1851-5	83004	03004	83004	83004	83004	83004
1856-60	83005	83005	83005	83005	83005	83005
1865	83012	83013	83014	83015	83015	83015
1866	83024	83025	83026	83027	83027	83027
1867	83036	83037	83038	83039	83039	83039
1868	83048	83049	83050	83051	83051	83052
1869	83061	83062	83063	83064	83064	83065
1870	83074	83075	83076	83077	83077	83078
1871	83087	83088	83089	83090	83090	83091
1872	83100	83101	83102	83103	83103	83104
1873	83113	83114	83115	83116	83116	83116
1874	83124	83125	83126	83127	83127	83127
1875	83133	83133	83133	83134	83134	83134
1876	83137	83137	83137	83138	83138	83138
1877	83141	83141	83141	83141	83142	83142
1878	83145	83145	83145	83145	83146	83146
1879	83149	83149	83149	83149	83150	83150
1880	83153	83153	83153	83153	83154	83154
1881						83160
1882	83164	83164				
1883	83170	83170				
1884						
1885						
1886	83186	83188				83190
1887	83194	83194	83195	83195	83195	83196
1888	83200	83200	83201	83201	83201	83201
1889	83206	83206				
1890			83213	83213	83213	83213
1891						
1892	83224	83224	83225	83225	83225	83225
1893			83231	83231	83231	83231
1894	83236	83236	83237	83237	83237	83237
1895	83242	83242	83243	83243		
1896	83248	83248				
1897	83254	83254	83254	83255	83255	83255
1898			83260	83260	83260	83260
1899						
1900	83271	83271	83272	83272	83272	83272
1901				83278	83278	83278
1902	83282	83282	83282	83283	83283	83283
1903	83288	83288			83290	83290

<u>YEAR</u>	<u>KOPPARB</u>	<u>GAVLEBORG</u>	<u>VASTERNO</u>	<u>JAMTLAND</u>	<u>VASTERBO</u>	
1851-5	83004	83004	83004	83004	83004	83004
1856-60	83005	83005	83005	83005	83005	83005
1865	83016	83016	83016	83017	83017	83017
1866	83028	83028	83028	83028	83029	83029
1867	83040	83040	83040	83040	83041	83041
1868	83052	83052	83053	83053	83053	83053
1869	83065	83065	83066	83066	83066	83066
1870	83078	83078	83079	83079	83079	83079
1871	83091	83091	83092	83092	83092	83092
1872	83104	83104	83104	83104	83104	83104
1873	83117	83117	83117	83117	83117	83117
1874	83128	83128	83128	83129	83129	83129
1875	83134	83134	83134	83134	83134	83134
1876	83138	83138	83138	83138	83138	83138
1877	83142	83142	83142	83142	83142	83142
1878	83146	83146	83146	83146	83146	83146
1879	83150	83150	83150	83150	83150	83150
1880	83154	83154	83154	83154	83154	83154
1881	83160	83160	83160	83160	83160	83160
1882						
1883						
1884	83178	83178	83178	83178	83178	83178
1885	83184	83184	83184	83184	83184	83184
1886	83190	83190	83190	83190	83190	83190
1887	83196	83196	83196	83196	83196	83196
1888	83202	83202	83202	83202	83202	83202
1889	83208	83208	83208	83208	83208	83208
1890						
1891	83220	83220	83220	83220	83220	83220
1892						
1893						
1894						
1895						
1896						
1897	83255	83255	83255	83255	83255	83255
1898						
1899						
1900	83273	83273	83273	83273	83273	83273
1901	83278	83278	83278	83278	83278	83278
1902	83283	83284	83284	83284	83284	83284
1903	83290	83290				

Scandinavian Map





TAX RECORDS IN SCANDINAVIA

by Borge A. Borgesen, Reference and Records B

Compared with major genealogical sources (parish registers, plus census and probate records), the tax lists in Scandinavia, with few exceptions, can be considered only as tertiary; indeed, they are more historico-cultural than actual genealogical records. For this reason, they also constitute a far better reflection of the social-economic development of the countries than the major genealogical records. Even defining the tax lists exactly is difficult because this category of records can include, for instance, jordebøger (a listing of users of pieces of land owned by the Crown or by an estate).

Taxation generally is defined as compulsory payments to the government to support the public services. However, history reveals (1) the purely totalitarian trait of exploiting the lower classes by the Crown and the nobility using a host of special levies and temporary taxes and (2) a modern continuous tax system levied upon all citizens owning property and/or maintaining an income.

Knowing the basis of these special taxes, namely, the various circulars, decrees, and ordinances issued by the governmental agency, will reveal which people are included in the taxable body at a specific time. The genealogist must also be aware of changes in the collection districts to use the tax lists effectively.

The basic administrative division in Denmark at the beginning of the taxation was Lenet (Län), which was headed by a nobleman who paid to the king a yearly fee for his privilege to collect from the peasants. After abolishing the system of Len the country was divided into counties headed by amtmand, with tax collection being the responsibility of amtsforvalteren--district revenue officers. Also, rytterdistrikterne (the cavalry districts) of Denmark were tax districts in which regimentsskriveren was the collecting officer and record keeper.

The most continuous tax lists are the Swedish mantalslängder (Reg. 948.6/X2m), which can be used in many instances in tracing people. Another important item is the Norwegian Skattematrikkelen, 1647 (948.1/R4f) and other tax lists from this country in the 17th century. Of special taxes, the Danish copulationspengeprotokoller (marriage fee licenses) from Copenhagen, 1720-1863 (048,119 -) are valuable genealogical records. Agricultural tax lists may provide a good idea of the cultural level of the people being studied because in many instances these lists record the entire agricultural systems.

The two basic factors in using the tax lists are: the owner (user, tenant), and the description of a piece of property given by its evaluation, either in money or provisions (in Denmark, hartkorn), and its matrikulnummer (Denmark or Norway).

Some lists contain information about the occupation of the owner (user), and in some instances, a listing of the members of the household. However, information and content vary greatly among the Scandinavian countries even though they share in the basic old Nordic culture.



ARCHIVES IN SCANDINAVIA

by David Ottesen, Reference and Records B

The establishment of national and provincial or regional archives in Scandinavia has been one of the greatest aids to genealogical research. These archives contain the records of many types of archives which have been centrally collected for preservation and storage convenience, particularly records generated by civil and ecclesiastical authorities older than the last 70 - 100 years. Because these records were gathered into central archival locations, the microfilming program of the Church was much easier and more effective in filming these precious records.

Two helpful publications regarding the archives of Scandinavia are:

- a) Harald Jørgensen, Nordiske Arkiver, Issued by Arkivforeningen, København, (Odense: Andelsbogtrykkeriet, 1968) GS call no. Ref. 948/A2j.
- b) Nordisk Arkivnyt, Periodical (Copenhagen, Denmark: Rigsarkivet) (Available at the GS)

Following is a listing of the various Nordiske national and regional archives.

DENMARK

The National Archives

Rigsarkivet, Rigsdagsgården 9, 1218 København K

The Provincial Archives

1. Landsarkivet for Sjælland, Lolland-Falster, Bornholm, Jagtvej 10, 2200 København N
For counties of Bornholm, Maribo, Praestø, Sorø, Holbaek, Frederiksborg, Copenhagen and Copenhagen City
2. Landsarkivet for Fyn, Jernbanegade 36, 5000 Odense
For counties of Odense and Svendborg
3. Landsarkivet for Nørrejylland, Lille Sankt Hansgade 5, 8800 Viborg
For counties of Hjørring, Thisted, Aalborg, Randers, Viborg, Aarhus, Skanderborg, Ringkøbing, Vejle, and Ribe
4. Landsarkivet for Aabenraa, Haderslevvej 45, 6200 Aabenraa
For counties of Haderslev, Tønder and Aabenraa-Sønderborg

SWEDEN

Riksarkivet, Fyrverkarbacken 13-17, Fack 100 26 Stockholm 34

The Provincial Archives

1. Landsarkivet, i Uppsala, Slottet, 751 04 Uppsala
For counties of Uppsala, Södermanland, Örebro, Västmanland, Kopparberg
2. Landsarkivet i Visby, Visborgsgatan 1, 621 00 Visby
For the county of Gotland
3. Landsarkivet i Lund, Dalbyvägen 4, 223 60 Lund
For counties of Blekinge, Kristianstad, Malmöhus, Halland
4. Landsarkivet i Vadstena, Slottet, 592 00 Vadstena
For counties of Östergötland, Jönköping, Kronoberg, Kalmar
5. Landsarkivet i Göteborg, Geijersgatan 1, 400 10 Göteborg 3
For counties of Göteborg och Bohus, Alvsborg, Skaraborg, Värmland
6. Landsarkivet i Härnösand, Nybrogatan 17, 631 01 Härnösand
For counties of Gävleborg, Västernorrland, Västerbotten, Norrbotten
7. Landsarkivet i Östersund, Museiplan, 831 01 Östersund
For the county of Jämtland



LAND RECORDS IN SCANDINAVIA

by David C. Ottesen, Reference and Records B

Land in the Scandinavian countries was owned by the crown, nobility, state church, such institutions as hospitals or universities, men of wealth, or a farmer. Except for the farmers, the land owners did not operate the land themselves. They would lease the land to lease holders who paid an annual land rent fee to the owner. The land owned by the farmers and the nobility can be considered in two subdivisions: land that could be obtained by right of inheritance, and land that could be obtained by exchange or outright purchase.

Concerning Crown lands and land owned by the nobility, a son of a lease holder on these lands often would inherit the lease from his father. Using land records alone, when the name of the lease holder changed and the names agree patronymically, the change often indicates a father-son relationship. However, agreement of the names is not proof of such a relationship, and additional research is required to verify the possibility.

In Denmark during the seventeenth century, the practice developed of drawing up a deed of tenure (faestebrev) when a peasant entered into a contract of tenancy for a copyhold farm belonging to an estate. Often, a copyhold farm would pass to the tenant's son or some other relative. Copyhold contract records usually indicate any relationships of the contracting parties, plus the terms of the contract. If the terms were not adhered to, the farm was leased to someone else.

Concerning privately owned land, a change in ownership almost invariably involved a close family relationship. In Norway for example, alodial right of land ownership since 1687 has been secured after ownership has stayed within a family for twenty years. Court action is required if this right is contested or if a person wants to redeem this right when the property has been sold to someone outside the family. Right of ownership must be established. These court proceedings are recorded in the Court Records (Tingboker). Information regarding several generations often will be revealed.

The Land Records called Jordebøger constitute a register of land belonging to persons or privately owned institutions, with supplementary information about the rent to be paid by the individual tenant farmer. Often, the names of the farmers are recorded. The statements of land ownership or lease are not always correct. Sometimes, the names from previous rolls would merely be listed on the new rolls without checking to determine whether the person named was living. These land records should be compared with any existing tax lists.

The Deed and Mortgage Records (Skøde og Pantebøger) contain information relating to documents involved in mortgage or the transfer of privately owned land. They contain names of persons involved in land transactions, exact land descriptions, dates, and relationships. The prior residence often can be obtained from these records.

The Norwegian Bygdebøker are printed rural histories that often contain farm histories and the genealogies of the families that owned the farms.

Collectively, the land records described in the preceding paragraphs have been microfilmed from the earliest periods of the late 1500's to approximately 1860. Check the card catalog under the subject Land and Property for each country concerned. The land records will usually be listed by county, judicial or civil district, or under the name of the estate or institution that owned the land.

Other Resources : Scandinavia

Genealogy Forum

<http://www.genealogyforum.rootsweb.com/gfaol/internet/Scandinavian.htm>

Scandinavian and Nordic Genealogy

<http://www.cyberpursuits.com/gen/scandlist.asp>

Cyndi's List – Scandinavia & Nordic Sites

<http://www.cyndislist.com/genscan.htm>

Catalog of Scandinavian works on the northern side of the fourth floor of the Harold B. Lee Library at Brigham Young University by Leland Harrison

Social Sciences/Education Reference - DL 5 .X1 H371994

Scandinavian genealogical research manual by Thomas A. Finn

Religion/Family History Reference - CS 892 .T47x 1980